

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 10 (2003)
Heft: 107

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Saiten

01:SA:02

•KONZERT

Vienna Scientists (A). ▶ Salzhau Winterthur, 22 Uhr
Aextra. Junger, frischer Mundartrock aus den Berner Alpen; anschliessend Saturday Mad Fever mit DJ Claudio Matteo ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr
Absolut Rhythm. Steptanz, Perkussion und Schlagzeug in einer aufregenden Mischung ▶ Pfalz Keller St.Gallen, 20:15 Uhr
Africa Music Mission. Gospelkonzert ▶ Alte Kaserne Winterthur, 20:15 Uhr
Michael von der Heide & Band. «Frisch» ▶ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr
David Morell. Easy Listening ▶ Kulturforum Amriswil, 21 Uhr
Gavin James. Irish Folk and Blues ▶ Ochsen Flawil, 21 Uhr
Hip Hop. Konzert/Party ▶ ZAK Jona SG, 21 Uhr
Lone Catalysts (USA). Support: Dante (USA, Mood); After-Party mit diversen DJs ▶ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr
Peter Waters Trio. ▶ Gambirinus Concert St.Gallen, 21 Uhr
The Zidaya-Circle presents. «The Dance of the Witches»; Live: Steve Dragon (Nephilim Records, D), Sonnenvakuum/Sungreed (Novatek, CH), Borgdrone (CH) ▶ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

•FILM

Kiriku und die Zauberin. Trickfilm, 74 Minuten, deutsch, ab 7 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr
Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 18 Uhr
Happy Times. Eine vergnügliche Farce über das chinesische Wirtschaftswunder. Ab 12 J.; Chin/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr
Kira – A Love story. Drama von Ole Christian Madsen, Dänemark 2001, 92 Minuten, Dän/d/f, ab 14 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
GoldenEye. Pierce Brosnans erstes Bondabenteuer steht im Zeichen der political correctness: Chef M ist weiblich und staucht ihren Topagenten als Relikt des Kalten Krieges und misogynen Dinosaurier ▶ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

•THEATER

Die Hochzeit des Figaro. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart; Anhaltisches Theater Dessau/Johannes Felsenstein ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30/19:30 Uhr

Der Liebestrunk. Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti ▶ Tonhalle Wil, 19:30 Uhr
Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Der Besuch der alten Dame. Von Friedrich Dürrenmatt ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Einst in Europa. Von John Berger ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Die lange Nacht der Detektive. Kriminalstück von Urs Widmer; die Kleine Komödie St.Gallen unter der Regie von Lukas Ammann ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

•KABARETT

Musikkollegium Winterthur & Fredi Hinz. (Ausverkauf!) Mit Victor Jacobo ▶ Casinotheater Winterthur, 17/20 Uhr
BP Zoom. ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Hepp & Heuss. Hepp & Heuss kommen auf die Welt ▶ Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

•KUNST

Otto Bruderer 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ▶ Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr
Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit, Vernissage mit Andreas Schwendener, Einführung, und Ferdinand Rauber, Perkussion; (Galerie im 1. Stock) ▶ Migros Klubschule St.Gallen, 17 Uhr

•RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

•VORTRAG

Afghanistan vor der Katastrophe. Der bekannte Fotojournalist Herbert Maeder zeigt Bilder vom ehemaligen Afghanistan und spannt den geschichtlichen Bogen ins Heute ▶ Mehrzweckanlage Walzenhausen, 20 Uhr

•KINDER

Schneewittchen und die sieben Zwerge. Tanzmärchen von Philipp Egli ▶ Theater St.Gallen, 14 Uhr
Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr
Des Kaisers neue Kleider. Mit Katja Langenbahn-Schremser; ab 5 J. ▶ Tak Schaan, 17 Uhr

•CLUBBING-PARTY

Häfideli. Alternative Musik aus der Konserve ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr
Globaldance. Disco ▶ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

Techno-Night. ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr
Alternative Explosion-Party. DJ Dr De-zibel (Virus-Killer), Live: Peacocks (Rockabilly-Punkrock) ▶ Remise Wil, 21:30 Uhr
Cool Monday. Live Percussion Ali S (Swandive), Video Animation ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr
Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

02:SO:02

•KONZERT

Robi Weber Quartet & Nubya (CH/USA). Jazz-Matinee ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr
Trio Appassionato. Regula Ganter, Violin; Elisabeth Ganter, Klarinette; Stanislav Bogunia, Klavier; Werke von G.F. Händel, E. Grieg, J.Brahms, B.Bartok ▶ Evang. Kirche Appenzell, 17 Uhr
Mush. Minimal Sensual Pop mit Ex-Member von ... and all because the lady loves (UK) ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr
The Misfits 25th Anniversary Show (USA). With special guests Marky Ramone & Dez (Black Flag); Supports: Panic (UK) & Hukedicht (CH) ▶ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

•FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnsüchtigen Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi ▶ Kinok St.Gallen, 15 Uhr
Kiriku und die Zauberin. Trickfilm, 74 Minuten, deutsch, ab 7 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr
Klangkörper. Peter Zumthors architektonischer Beitrag zur Weltausstellung in Hannover: ein interessantes Zwiesgespräch zwischen Musik und Architektur ▶ Kinok St.Gallen, 18 Uhr
Happy Times. Eine vergnügliche Farce über das chinesische Wirtschaftswunder. Ab 12 J.; Chin/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr
Kira – A Love story. Drama von Ole Christian Madsen, Dänemark 2001, 92 Minuten, Dän/d/f, ab 14 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

•THEATER

Talk im Theater. Einführung zu «Miss Saigon»; Eintritt frei ▶ Theater St.Gallen, 11 Uhr
Les Contes d'Hoffmann. Oper von Jacques Offenbach ▶ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr
Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

•TANZ

Zweimal anders. Eine Choreographie für Tänzerin und Clown; von und mit Tamara Kaufmann und Thomas Beck ▶ Tak Schaan, 17 Uhr

•KUNST

«morgen vielleicht». Claudia Keel, Sonntagsapéro ▶ Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr
Heidi Langauer. «Weiss. Ich weiss»; Matinée mit Jochen Baldes (Saxophon) und Heidi Langauer (Führung) ▶ Alte Fabrik Rapperswil, 11 Uhr
Out of the dark – Schlaglicht. Zeitgenössische Skulpturen aus der Sammlung Schmid ▶ Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr
Da ist die Sprache – wo ist das Bild?. Familienführung mit Ursula Helg: Gemeinsames Entdecken von Bildern, wo eigentlich keine zu sehen sind ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr
Jochen Stenschke – Susanne Windelen. «Unter Oberlichtern»; öffentliche Führung ▶ Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

•RADIO

Kulturgebell. Saiten-Gespräche von, mit und um das Magazin Saiten ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor. Heute mit dem Stadtschreiber Manfred Linke ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20:10 Uhr

•KINDER

Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr
Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! ▶ Ab 7 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

•DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung zum Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ▶ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR
Kochen und Essen: Italien. Marzia Lanaro stellt uns Gerichte aus ihrer Heimat vor. ▶ Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

03:MO:02

•FILM

Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Dokumentarfilm von Erich Langjahr, CH 2002, 124 Min, D, ab etwa 10 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

•RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

04:DI:02

•KONZERT

Kung Fu Records-Tour 2003. The Vandals (USA), The Ataris (USA), Audio Karate (USA), Tsunami Bomb (USA) ▶ Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

•FILM

La Nube. Eine kleine Schauspieltruppe kämpft in Buenos Aires um ihr kleines Theater. Mit einer Einführung der Filmwissenschaftlerin und Romanistin Yvonne Gaug ▶ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr
Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Dokumentarfilm von Erich Langjahr, CH 2002, 124 Min, D, ab etwa 10 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

•THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ▶ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Theatersport. Am Rande der Schweiz; eine Co-Produktion mit Mefibo ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

•RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen unterteilt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

•VORTRAG

Steuererklärung 2002. Anleitung zum Ausfüllen des Steuerformulars anhand einer Musterfamilie; Finanzberatung UBS Ostschweiz St.Gallen ▶ UBS, Gartenstr., St.Gallen, 17:30 Uhr
Das Gehirn. Seine Leistungen, seine Fehlleistungen, seine Plastizität; Marie-Claude Hepp-Reymond ▶ Hochschule Rapperswil, 20 Uhr
Diashow: Alaska. Im Land der Mitternachtssonne ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

Diskurs Architektur. Dominique Perroult, Pariser Architekt, spricht über sein Werk ▶ Kunsthaus Bregenz, 20 Uhr

•CLUBBING-PARTY

Editanstalt. Elektronika ▶ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

•DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr
stadTalk. ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

05:MI:02**:KONZERT**

The Ladybug Transistor (USA). New Yorks Indieszene bringt uns Schönes über den grossen Teich. Belle & Sebastian meets Lee Hazlewood – so tönen sie ▶ Hafengebützel Rorschach, 19 Uhr
Joe D'Urso & Stone Caravan. American Backyard Gasoline Rock'n'Roll (USA) ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr
Alternative Wednesday. The Cable Car Theory (USA): Emo-Core | Milhouse (Winterthur): Alternative Rock ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Dokumentarfilm von Erich Langjahr, CH 2002, 124 Min, D, ab etwa 10 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Mani Matter – Warum syt ihr so truorig. Eine faszinierende Annäherung an die komplexe Persönlichkeit des Künstlers ▶ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr
Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Bibliodrama. Unter Leitung von Kathrin Peytrignet, St.Gallen und Schwester Zita Resch, Sitterdorf ▶ Evang. KGH Gais, 20 Uhr
Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karussell, Eschen ▶ TaK Schaan, 20 Uhr

:KABARETT

Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marcel Wagner und Soren Leyers (D) ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

:KUNST

Out of the dark – into the blue. Apéro anlässlich der Neuhängung der Sammlung mit anschliessender tour du patron ▶ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Gotteserfahrung durch Tiere. Prof. Othmar Keel, Universität Fribourg ▶ Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

:KINDER

Die Märchenmaschine. Kindertheater vom Zürcher Theater Gómez-Müller ▶ Altes Kino Mels, 14 Uhr
Kalif Storch. Von Tobias Rysler nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.–, Kinder Fr. 7.– ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

06:DO:02**:FILM**

Un divan à New York. Chantal Akermans charmante Komödie über einen Psychoanalytiker, der sich selbst auf die Couch legt und ungeahnte Gefühle entdeckt. Mit einer Einführung von Barbara Grindl ▶ Kinok St.Gallen, 20 Uhr
Le lait de la tendresse humaine. Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ▶ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr
Balance ... und es drehte sich. Rigolo – Tanzendes Theater ▶ Kreuzsaal Jona, 20 Uhr

:KABARETT

Cabaret-Trio Zünigers. Schwein oder nicht Schwein – wohin gehen wir? ▶ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr
Hinz & Kunz. Musik-Comedy mit Marcel Wagner und Soren Leyers (D) ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

:KUNST

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen. Führung mit Friedemann Malsch ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr
pool position #01. Anina Schenker – Video; Einführung Marion Landolt; anschliessend Bar ▶ visarte.ost im exx St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Frühschicht. Manfred Heinrich liest Geschichten zum Thema «Auto»; Gast siehe Tagespresse ▶ Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Dub Station. Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Bounty. Theater Sgaramusch; Erzähltheater ab 10 J. ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Atmosphäre. Die Donnerstagslounge im Indigoclub mit spezieller Deko. An den Turntables: DJ Atomita & DJ Le Feu ▶ Salzhäus Winterthur, 20 Uhr
DJ Goldoni. Minimal- & Chill-House ▶ Kraftfeld Winterthur
Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove ▶ Offset St.Gallen, 21 Uhr

:DIVERSES

Unentgeltliche Rechtsauskunft. Beantwortet Fragen aus dem ehelichen Güterrecht, dem Erbrecht und zu Beurkundungen ▶ Amtsnotariat St.Gallen, 17 Uhr
Men-Strip. ▶ Erica der Club St.Margrethen, 20 Uhr

07:FR:02**:KONZERT**

Patrice (D). «How Do You Call It ▶ Salzhäus Winterthur, 22 Uhr
Vetter. Akustisches Liedergut für die kalten Tage. Frank Vetter und Alex Steiner bieten eigene wie auch gecoverte Songs von Clapton bis Sting ▶ Hafengebützel Rorschach, 19 Uhr
Jerome & Guillaume. Die entertainers.ch aus St.Gallen präsentieren schräge deutsche Schlager aus Amerika, kühl begleitet am Piano ▶ Werkstatt St.Gallen, 20:30 Uhr
Mardi Gras.bb & Jerobeam. «Jazz&Doppelkonzert ▶ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr
Time Out & Filterlos. Rock-Doppelkonzert ▶ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

BB Funk feat. Brigeen Doran. Funky Party-Night ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
Catwalk Music-Bar presents. Pol (Folkrock), Belcafé (Loungerock), Dividing Line (Melodic Metal) ▶ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr
Dixi-Jazz-Night. Kurt Lauer ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr
G-Cool Blues Band. A real funky, groovy Blues organ ▶ Gambrius Concert St.Gallen, 21 Uhr
M.A.R.S. Musik Club Tour 2003. Moderne Anstalt Rigoroser Spakker – von Thomas D gegründete Künstler Community ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:FILM

Le lait de la tendresse humaine. Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
One Hour Photo. Robin Williams als voyeuristischer Fotolaborant ist unwirksam. Ab 16 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Liebestrank. Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti ▶ Tonhalle Wil, 19:30 Uhr
Einst in Europa. Von John Berger ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 19:30 Uhr
Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre ▶ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr
Kratochvil. Eine panische Reise für zwei Figurenspieler und einen Akkordeonisten nach dem Comic «Kratochvils Welt von Nicolas Mahler ▶ Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen und Gedichte, vorgetragen von B. Stengele und P. Amrod (Piano) ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Caveman. Von Rob Becker ▶ TaK Schaan, 20:09 Uhr
Die Vagina Monologe. von Eve Ensler; Spiel Isabelle Anne Küng, Monica Marquardt; Regie Hilde Schneider ▶ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr



[1]



[2]

SCHWEIN ODER NICHT SCHWEIN [1]

Unter dem Motto «Kommen Sie bei uns, es wird sich klonen!» zeigt das Cabaret-Trio Zünigers aus Goldach Satiren zur Fortpflanzungs- und Gentechnologie. Beginnend beim Ursprung – wer war zuerst, die Frau oder das Reagenzglas? – überlegen sie sich, wohin wir gehen. Dabei leisten Bruno Zürcher, Dani Niederer und Cornelia Gerschwiiler nicht nur ihren Beitrag zur Klärung der weltbewegenden Frage: Ist es nun ein Klon oder nur ein Clo(w)n? In einer Art, die zum herzhaften Lachen, aber auch zum Nachdenken anregt, geben sie auch Antworten zu: Gibt es auf der Samenbank Zinsen? Ist wirklich in vitro veritas? Hat Xenos, das Schwein, mensch gehabt, oder Eberhard, der Junge, schwein gehabt? Ist der Mensch wirklich unterwegs vom Affen zum Schwein? (pd)
Donnerstag 6., Freitag 7. und Samstag 8. Februar, 20 Uhr
Aula Oberstufe Goldach
 Kulturbar und Abendkasse ab 19.15 Uhr
 Vorverkauf: Modehaus Lutz, Goldach, Tel. 071 841 18 86
 www.zuenigers.ch

GEHOLTEN STÜHLE [2]

Die beiden kabarettistischen Konterrevolutionäre Geholten Stühle erfinden ihre eigene Form zwischen Theater, Kabarett und Performance. Ihr neues Programm «Watching God» befasst sich mit Leben, Tod und Religion – Metaphysisches, für einmal lustig. Gerhard Meister und Andreas Lutz – eine groteske Kreativ-Zelle in Unterwäsche und ein todessüchtiger Dauerschläfer im Bademantel – unterhalten mit Sprachtorsionen à la Karl Valentin und mit Körperverzerrungen à la Veltistanz. Wenn am Ende ein Hausaltar christlich-buddhistischer Provenienz illuminiert wird, kann Gott erblickt werden. (pd)
Samstag, 8. Februar, 20 Uhr, Schloss Arbon
 Vorverkauf: Bürocenter Witzig, 071 446 16 86 und Infocenter Arbon, 071 440 13 80

seite.37

Saiten

KULTUR
ONDEREM
BOHM

Sa 1.	Walzenhausen Mehrweckanlage 20 Uhr
Sa 2.	Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr, Kollekte
	Appenzell Museum Liner 14 Uhr
Fr 7.	Trogen Restaurant Schäfli 20.45 Uhr
Sa 8.	Wald Mehrweckanlage 19.30 Uhr, 10.-
Sa 9.	Trogen Aula Kantonschule 16 Uhr, 20.-/10.-
Mi 12.	Heiden Kino Rosental 20.15 Uhr
Fr 14.	Niedertufen Rotes Schulhaus 20 Uhr, 25.-/20.-/15.-
Sa 15.	Speicher Kul-tour auf Vögelinsegg 18 Uhr, 60.- inkl. Menu
So 16.	Reute Altersheim Watt 15 Uhr
Di 18.	Walzenhausen Hotel Walzenhausen 20 Uhr
Mi 19.	Appenzell Museum Liner 19.30 Uhr
	Speicher Evang. Kirchgemeindehaus 20 Uhr
Fr 21.	Herisau Casino 20 Uhr
	Trogen Kirchgemeindehaus Seeblick 20 Uhr
Sa 22.	Herisau Casino 20.30 Uhr
So 23.	Heiden Evang. Kirchgemeindehaus 16.30 Uhr, 20.-/10.-

Afghanistan vor der Katastrophe

der bekannte Fotojournalist Herbert Maeder zeigt Bilder vom ehemaligen Afghanistan und spannt den geschichtlichen Bogen ins Heute
veranstaltet von «Walzhuser Bühni»

«Trio Appassionato»

Regula Ganter, Violine; Elisabeth Ganter, Klarinette; Stanislaw Bogunia, Klavier; Werke von G.F. Händel, E. Grieg, J. Brahms, B. Bartok
veranstaltet von «Evang. Pfarramt Appenzell»

Jochen Stenschke – Susanne Windelen: Unter Oberlichtern

öffentliche Führung durch die Ausstellung
veranstaltet von «Museum Liner Appenzell»

«Projekt Alpsteinmuseum»

Information durch H.R. Fricker
veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

Appenzeller-Frauenstreichmusik und Fondueplausch

ein gemütlicher Abend für die ganze Familie; Anmeldung erforderlich bis spätestens 4.2.03: Verkehrsbüro Wald 071/877 13 72
veranstaltet von «Kulturkommission Wald»

1. Konzert «Appenzeller Winter» Kammerorchester Flawil

Leitung: Paul K. Hug, Solist: Mika Rännäli, Klavier; Sibelius, Mozart, Schostakowitsch
veranstaltet von «Appenzeller Winter»

«Harry, un ami qui vous veut du bien» F 2000, Dominik Moll

eine schwarze Komödie – stimmungsvoll und absurd
veranstaltet von «Cinéclub Heiden»

Jazzkonzert mit dem Michael Neff Quintett

in klassischer Jazzquintett-Besetzung: Michael Neff, Trompete; Reto Suhner, Sax; Markus Bischof, Klavier; Ralph Hufenus, Kontrabass; Lukas Landis, Schlagzeug; veranstaltet von «Lesegesellschaft Teufen»

Guido Ritter & Co

Guido Ritter interpretiert Jacques Brel deutsch/französisch mit Musikern aus der Wiener Kulturszene, Reservation unbedingt erforderlich (Tel. 071 340 09 01); veranstaltet von «Kul-tour auf Vögelinsegg»

«Unvergessene Oberegger Zwergli»

Peter Eggenberger erzählt aus ihrem Leben

Vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer

mit Peter Eggenberger

Jochen Stenschke – Susanne Windelen Unter Oberlichtern

öffentliche Führung durch die Ausstellung
veranstaltet von «Museum Liner Appenzell»

Sonnengesellschaft HV, «saxOfun»

anschliessend an Hauptversammlung musikalische Einlage der Gruppe saxOfun, St. Gallen
veranstaltet von «Sonnengesellschaft Speicher»

Saybia & Special Guest : duzze

die skandinavischen Seelenverwandten von Coldplay und Travis
veranstaltet von «domino»

Die Rolle der Schweiz im Zweiten Weltkrieg

Prof. Jean-François Bergier stellt sich kritischen Fragen
veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

Max Lässer und das Überlandorchester

ein un-erhörtes Musikerlebens!; Vorverkauf: Gemeindeverwaltung 071-354 54 26
veranstaltet von «Kultur is Dorf»

2. Konzert «Appenzeller Winter» Streichtrio Amadé – Salzburg

mit Ferdinand Steiner, Klarinette; Mozart, Crusell, Hummel
veranstaltet von «Appenzeller Winter»

■KABARETT

Cabaret-Trio Zünigers. Schwein oder nicht Schwein – wohin gehen wir? Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr
» **Hinz & Kunz.** Musik-Comedy mit Marcel Wagner und Sören Leyers (D) » Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
» **Steine in den Taschen.** Award-winning comedy aus Irland » Festspielhaus Brezgenz, 20 Uhr

■TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes » Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

■KUNST

Mein Kind in mir. Vernissage: Fotograf Michael Hug zeigt Bilder von Landkindern aus der Region; gleichzeitige Eröffnung der Galerie » Galerie Dorfkunst Flawil, 19 Uhr

■LITERATUR

Ich drehe den Hals um – Genickstarre. René Oberholzer liest aus seinem neuen Lyrikbuch » Bücherladen Sax Frauenfeld, 20 Uhr

■RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion » Toxic.fm, 1071 St.Gallen, 19 Uhr
» **Nachtschalter.** Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound » Toxic.fm, 1071 St.Gallen, 20 Uhr

■CLUBBING:PARTY

Ansaugen zum Rundlauf. Zum zweiten Mal Ansaugen zum PingPong-Rundlauf; Sportkleidung ist erwünscht » Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr
» **The Party Night.** Party on! With DJ Le Vieux » Albani Winterthur, 21 Uhr
» **Juan Sunshine/Angel M.** Resident » Offset St.Gallen, 22 Uhr

■DIVERSES

Projekt Alpsteinmuseum. Information durch H.R. Fricker » Schäfli Trogen, 20:45 Uhr

08:SA:02

■KONZERT

Appenzeller-Frauenstreichmusik. Und Fondueplausch, ein gemütlicher Abend für die ganze Familie, Anm. bis 4.2.03: 071 877 13 72 » Mehrzweckanlage Wald, 19:30 Uhr
» **Andy Bianchi Band.** Ein vielseitiger Sänger und talentierter Songschreiber (CH); anschließend Saturday Shake-Out mit She-DJ Bazillus » Albani Winterthur, 20 Uhr
» **Heut' lieb ich meinen Schreiner.** Mit Gabriela Tanner; ein zensischer Liederabend » Chössli Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr
» **Frantic.** Britischer Indierock. Support: Prematic » Zepplin Flawil, 20:30 Uhr
» **Famara & DJ Heiner mit Steinbock Disco.** Reggae Konzert » ZAK Jona SG, 21 Uhr
» **Gipsy Music.** Simon la Bey und Chicco Veranda; bekannte Zigeunerlieder gespielt und gesungen » Gaminus Concert St.Gallen, 21 Uhr
» **Outside.** Rock-Pop-Night » Tanklager Romanshorn, 21 Uhr
» **Liz Libido.** CH-Rock » Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 21:30 Uhr
» **Haushöhle – Grabenhöhle.** Live: Sturmglöckner; DJs: Gaja, Pacha, David Onassis; Jembe: Jurema » Grabenhöhle St.Gallen, 22:30 Uhr

■FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi » Kinok St.Gallen, 15 Uhr
» **Renschwein Rudi Rüssel.** Kinderspielfilm, 100 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre » Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr
» **Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection.** Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren » Kinok St.Gallen, 18 Uhr
» **Le lait de la tendresse humaine.** Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre » Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
» **One Hour Photo.** Robin Williams als voyeuristischer Fotolaborant ist umwerfend. Ab 16 J.; D » Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr
» **Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood.** Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith » Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
» **GoldenEye.** Pierce Brosnans erstes Bondabenteuer steht im Zeichen der political correctness: Chef M ist weiblich und staucht ihren Topagenten als Relikt des Kalten Krieges und misogynen Dinosaurier » Kinok St.Gallen, 23 Uhr

■THEATER

Der Liebestrank. Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti » Tonhalle Wil, 19:30 Uhr
» **Aufstieg und Fall von Little Voice.** Von Jim Cartwright » Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
» **Balance ... und es drehte sich.** Maedir Eugster (Rigolo Tanzendes Theater); magische Welt des Gleichgewichts; im Sennensaal » Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr
» **Geschlossene Gesellschaft.** Schauspiel von Jean-Paul Sartre » Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr
» **Kratochvil.** Eine panische Reise für zwei Figurenspieler und einen Akkordeonisten nach dem Comic «Kratochvils Welt von Nicolas Mahler » Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr
» **Münchhausen.** Wunderbare Reisen zu Wasser und zu Lande, Feldzüge und lustige Abenteuer. Erzähltheater mit Ingo Ospelt. Regie Serena Sartori » Fabrigg Büchs, 20 Uhr
» **Caveman.** Von Rob Becker » TaK Schaaf, 20:09 Uhr

■MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil; Premiere » Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

■KABARETT

Cabaret-Trio Zünigers. Schwein oder nicht Schwein – wohin gehen wir? Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr
» **Geholten Stühle – Watching God.** Metaphysisches, für einmal lustig mit Gerhard Meister und Andreas Lutz » Schloss Arbon, 20 Uhr
» **Hinz & Kunz.** Musik-Comedy mit Marcel Wagner und Sören Leyers (D) » Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
» **Steine in den Taschen.** Award-winning comedy aus Irland » Festspielhaus Brezgenz, 20 Uhr
» **Ferruccio Cainero.** Ta pim ta pum » Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr
» **Yübiläum.** Philosophik mit Peter Spielbauer » Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

■RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik » Toxic.fm, 1071 St.Gallen, 20 Uhr
» **Saturday Side Step.** Jungle, Drum'n'-Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer. Von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole » Toxic.fm, 1071 St.Gallen, 22 Uhr

■KINDER

Schtärnäföfi. Konzert für Kinder und Erwachsene mit der weltbesten Kinderband: Boni Koller, Sibylle Aeberli, Adrian Fiechter, Jean Zuber, Thomas Haldimann » Stadtsaal Wil, 14 Uhr
» **Kalif Storch.** Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. » Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

■CLUBBING:PARTY

Drum & Bass – Full Contact. » Salzhau Winterthur, 22 Uhr
» **Häfideli.** Alternative Musik aus der Konserve » Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr
» **From dusk till dawn.** DJs Toni Cielo, Julien Carter und Special Guest » Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
» **Disco Inferno-Party.** DJ Vitamin S » Remise Wil, 22 Uhr
» **Kula-Disco.** Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z » Kulturhallen Konstanz, 22 Uhr
» **Nick Bridges & Fidel (Ministry of Sound)/Le Noir.** » Offset St.Gallen, 22 Uhr
» **Shakeadelic.** Die beste Tanzmusik von den 60ern bis zu den 80ern » Kastanienhof St.Gallen, 22 Uhr
» **She-DJ Creaminal.** Breakbeat rules! » Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

■DIVERSES

Frauen als Lichtträgerinnen – Frauen-Rituale. Im Ritual die eigene Kraftquelle entdecken. R. Wiesli, M.-L. Aepli » Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 7 Uhr
» **Wirkungsvolle Medienarbeit.** Seminar mit Jolanda Spirig, Journalistin und PR-Beraterin; Anmeldung: 071 223 15 31 » BALANCE netz St.Gallen, 09:30 Uhr

09:SO:02

■KONZERT

Blue Sunday Session. » Salzhau Winterthur, 22 Uhr
» **1. Konzert «Appenzeller Winter.** Kammerorchester Flawil; Leitung: Paul K. Hug, Solist: Mika Rännäli, Klavier; Sibelius, Mozart, Schostakowitsch » Kanti Trogen, 16 Uhr
» **Ittinger Sonntagskonzert No 3.** Kulturelle und kulinarische Höhepunkte geniessen » Kartause Ittingen Warth, 18 Uhr
» **Mitch Ryder.** Legendäres Ur-Gestein des Dirty Detroit Rock (USA) » Albani Winterthur, 20 Uhr

■FILM

Renschwein Rudi Rüssel. Kinderspielfilm, 100 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre » Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr
» **La Nube.** Eine kleine Schauspieltruppe kämpft gegen die lokale Bau-Mafia. Fernando Solanas poetischer Film gilt als Schlüsselwerk zur argentinischen Geschichte der letzten zwei Jahrzehnte. » Kinok St.Gallen, 18 Uhr
» **One Hour Photo.** Robin Williams als voyeuristischer Fotolaborant ist umwerfend. Ab 16 J.; D » Kino Rosental Heiden, 19 Uhr



[1]



[2]

FRANTIC

Dass Musik der Schlüssel zum Glück sein kann, ist einer der tragenden Gedanken der Band Frantic. Ihren britischen Indierock mit Eigenkompositionen konnten Frantic schon im Zürcher Dynamo, im Flon in St.Gallen und in der Remise Wil spielen und dabei eine Menge Live-Erfahrung sammeln. Zusammen mit Prematic treten die Indiebrüder nun auch in der Kulturhalle Zeppelin in Flawil auf. (pd)
Samstag, 8. Februar, 20.30 Uhr, Kulturhalle Zeppelin, Flawil
www.frantic.ch.vu

SATIREWOCHE IN SOMMERI

Hepp & Heuss, Ferruccio Cainero, Beat Schlatter, Martin Sommerhoff, Hans Suter: Die Satirewochen in der Löwenarena Sommeri vom 1. Februar bis zum 15. März versprechen abwechslungsreiche Unterhaltung. Hepp und Heuss präsentieren ihr Comedy-Programm «Hepp & Heuss kommen auf die Welt». Ferruccio Cainero (Bild), der italienische Fabulierer und Regisseur zahlreicher erfolgreicher Produktionen (Gardi Hutter, Compagnia Teatro Dimitri) zeigt sein Stück Ta pim ta pum. Beat Schlatter hat sich für seinen Auftritt passenderweise die Mehrzweckhalle Sommeri ausgewählt: Schliesslich wartet er zusammen mit der Charcuterieverkäuferin Monika Brennwald, dem tanzenden Fusspfleger Harry Friedli und den Original Bingosängern, einem A-Cappella-Grüppchen ehemaliger Swissair-Angestellter, auch zu einem seiner legendären Bingoabende auf. Martin Sommerhoff denkt über Liebeskummer für Fortgeschrittene nach und in Hans Suters Kabarett «underbrücker-werbig» schliesslich fällt die Banalität des Alltags in die Löwenarena ein. (pd)
» Hepp & Heuss
Samstag, 1. Februar, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
» Ferruccio Cainero
Samstag, 8. Februar, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
» Beat Schlatter
Samstag, 22. Februar, 20.30 Uhr, Mehrzweckhalle Sommeri
» Martin Sommerhoff
Samstag, 1. März, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri
» Suters Kabarett
Samstag, 15. März, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri

Blade Runner. USA, 1982, 117 Min., Regie: Ridley Scott; Mit Harrison Ford
♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr
Le lait de la tendresse humaine. Drama von Dominique Cabrera, F 2001, 95 Min, F/d, ab etwa 16 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Un divan à New York. Chantal Akermans charmante Liebeskomödie über einen Psychoanalytiker, der sich selbst auf die Couch legt und ungeahnte Gefühle entdeckt. Mit Juliette Binoche und William Hurt ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Der Liebestrank. Musikalische Komödie von Gaetano Donizetti ♦ Tonhalle Wil, 15:30 Uhr
Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr
Clownwelt. Theaterwerkstatt; fünf behinderte SchauspielerInnen spielen ein Stück zum Thema «Normal- und «Behindertsein» ♦ Theater Jetzt Sirmach, 18 Uhr
Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen und Gedichte, vorgetragen von B. Stengele und P. Amrod (Piano) ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Toter Pullover. Schauspiel von Lukas Holliger ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

«morgen vielleicht». Claudia Keel, Sonntagsapéro ♦ Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr
Out of the dark – Schlaglicht. Gehr und die Ecole de Paris ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr
Sonntagsmatinée. Kunstvermittlung mit Désirée Antonietti von Steiger (Zürich): Sol LeWitt. Kopflastige Ordnungen! Sinnliche Wirkungen? ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

KINDER

Schneewittchen und die sieben Zwerge. Tanzmärchen von Philipp Egli ♦ Theater St.Gallen, 14 Uhr
Kalif Storch. Von Tobias Ryser nach dem gleichnamigen Märchen von W. Hauff; ab 5 J. ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr
Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Snow Dogs. Ein Abenteuer mit Schlittenhunden für grosse und kleine Kinder. Ab 6 J.; D ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr
Die Vladimir-Show. Kinderlieder von und mit Linard Bardill und Orlando Valentini; ab 5 J. ♦ TaK Schaan, 17 Uhr

DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

10:MO:02

KONZERT

The Monday Band: Jazz. Richard Jaggi (Piano), Stefan Christinger (Saxofon), Jörg Hofmann (Bass), Peter Keller (Drums) ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

FILM

Le prix du pardon. Filmfabel von Mansour Sora-Wade, Senegal 2002, 90 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Casino-Mix. Die ultimative Bühnenshow ins Unbekannte ist spontan, unterhaltsam und voller Überraschungen; moderiert von Facts-Kolumnist Linus Reichlin ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Die Trilogie der schönen Ferienzeit. Komödie von Carlo Goldoni; Theater an der Ruhr ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

KUNST

Alt Gais. Besichtigung der Grafikausstellung ♦ Haus Blume Gais, 18 Uhr

RADIO

Pearls of Rock n Roll. Der EXF Spin Off feiert die härteren Gitarrenbands der letzten dreissig Jahre ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Sound der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

11:DI:02

FILM

Der Komplex. Die St.Gallerin Fabienne Boesch präsentiert ihren preisgekrönten Kurzfilm über die Zürcher Hochhausiedlung Lochergut mit weiteren Kurzfilmen ♦ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr
Le prix du pardon. Filmfabel von Mansour Sora-Wade, Senegal 2002, 90 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

THEATER

Impuls. Theaterworkshop für Pädagogen ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 15:30 Uhr
Stones. Von Tom Lycos & Stefo Nantsou ♦ Stadttheater Konstanz, 19 Uhr
Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Die Trilogie der schönen Ferienzeit. Komödie von Carlo Goldoni; Theater an der Ruhr ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr
Spymonkey's Cooped. Mit Aitor Basauri, Stephan Kreiss, Petra Massey, Toby Park, Regie: Cal McCrystal (engl.) ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

Out of the dark – Backstage. Die unsichtbare Sammlung im Depot ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

LITERATUR

Literatur-Abend. Mit René Oberholzer, Ivo Ledergerber, Florian Vetsch, Ursula Riklin, Special Guest ♦ Katharinenaal St.Gallen, 20:15 Uhr

RADIO

Fame. Dini Stars of toxic.fm. Deine Jugendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

Claudia Adrario. spricht über Brot und Esskultur im Alten Ägypten. Ein kulturkularischer Abend zum Zuhören, Stauen und Essen... ♦ Gasthaus «Zum Goldenen Kreuz» Frauenfeld, 19 Uhr
Der Alterungsprozess des Gehirns. Sind wir im Alter noch lernfähig? Mit Brigitte Rüeegger-Frey ♦ Hochschule Rapperswil, 20 Uhr

KINDER

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ♦ Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

CLUBBING:PARTY

DJ N.e.o.n. Triphop to Elektro ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr
Al Andalus. Kulturelle Zusammenarbeit durch Religionstoleranz; Vortrag von A. Hottinger ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr
stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

12:MI:02

KONZERT

Valentinische Vorfreuden. Bekannte Liebesmelodien und -gedichte zum Tag der Freundschaft mit Marianne Tobler-Mensing, Schriftstellerin und Pianistin, Altnau ♦ Trotte Pfyn, 20 Uhr
Keith Thompson & Strange Brew. Englisches Blues-Rock-Trio ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr
Alternative Wednesday. The Huntingtons (USA), Punk & Rock'n'Roll | Highschool Dropouts (I), Punkrock ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehntlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr
Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ♦ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr
Balzac et la petite tailleuse. Einen ganz neuen Menschen plante Mao heranzuzüchten – frei von westlichen Einflüssen ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr
Cinéclub: Harry, un ami qui vous veut du bien. Eine schwarze Komödie – stimmungsvoll inszeniert. Ab 16 J.; F/d ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Le prix du pardon. Filmfabel von Mansour Sora-Wade, Senegal 2002, 90 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Einer flog über das Kuckucksnest. Schauspiel von Dale Wassermann ♦ Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr
Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr
Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karussell, Eschen ♦ TaK Schaan, 20 Uhr
Spymonkey's Cooped. Mit Aitor Basauri, Stephan Kreiss, Petra Massey, Toby Park, Regie: Cal McCrystal (engl.) ♦ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Chancen und Chansons. Mit Isabelle Rechsteiner als unentdeckte Diva und Nathalie Fahr, Akkordeon ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

KUNST

Out of the dark – Schlaglicht. Klee, Bissier, Tobey ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

VORTRAG

Panorama Multivison: Antarctica. Von Heiner und Rosamaria Kubny ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

KINDER

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen ♦ Stadttheater Konstanz, 10 Uhr
Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6–11 Jahren ♦ Schlosskino Rapperswil, 13:30 Uhr
Bist du schon wach?. Nach den Bilderbüchern «Bist du schon wach?» und «Der Fisch» von Hanna Johansen und Retraut Susanne Berner; ab 6 J. ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr
Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6–11 Jahren ♦ Schlosskino Rapperswil, 15:30 Uhr

DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.–, Kinder Fr. 7.– ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

13:DO:02

KONZERT

Elvis Jackson. Auf ihrer «Summer Edition»-Tour lassen die vier Slowenen auch das Hafengebühfest mit ihrem frisch-frechem Skapunk hin- und herzapeln ♦ Hafengebühfest Rorschach
Accompagnato-Konzertreihe 2003. Liederabend mit Andrea Viaricci (Sopran), Claudio Dal Negro (Bassbariton) und Caspar Dechmann (Piano). Werke von Schumann, Brahms u.a. ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr
Pippo Pollina. Konzert mit dem sizilianischen Cantautore ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr
Bagatello. Die erfolgreichste a capella-Show der Schweiz ♦ Bären Haggenschwil, 20:15 Uhr
CD-Taufe GUZ:Geheime Weltregierung. GUZ, das ist Oliver Maurmann (Gitarre, Songs) & The Averells (Bice Aeberli, Bass; Ad Hollander, Schlagzeug; David Langhard, Gitarre; Andy Wolfensberger, Orgel.) ♦ Kulturforum Amriswil, 21 Uhr

FILM

Azzurro (R: Denis Rabaglia). Film plus; Film und Infos über die Arbeitsgemeinschaft für Integration ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr
Wilde Erdbeeren. Ingmar Bergmans Meisterwerk einer Lebensbilanz hat bis heute nichts von seiner bezwingenden Schönheit verloren. Mit einer Einführung von Esther Hagmann ♦ Kinok St.Gallen, 20 Uhr
Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

THEATER

norway.today. Im Foyer ♦ Theater St.Gallen, 14 Uhr
Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Toter Pullover. Schauspiel von Lukas Holliger ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Tandem Tinta Blu. Mit P. Galizia, J.S. Fenner, C. Montani ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

KABARETT

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland ♦ Festspielhaus Brezgenz, 20 Uhr

KUNST

Dialog: Berge. Öffentliche Führung mit Annette Philip ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

LITERATUR

Literatur am Donnerstag. Deutsche Tiefe: Otto Jägersberg liest aus seinem jüngsten Gedichtband ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

RADIO

Clubsound. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

CLUBBING:PARTY

DJ Lefthand & F-redy. HipHop & Nu Jazz ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Oldie Disco. Eggi am Plattenteller: Clubbing der 80er Jahre ♦ Tanklager Romanshorn, 20:30 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

■ DIVERSE

Spoken & Word I. Pedro Lenz & Renate Leukert & Christian Zehnder. Das erste Spokenword Spektakel im Albani; anschliessend open-mike ▶ Albani Winterthur
Vernissage facetten. Präsentation der neuen Publikation der Kulturstiftung des Kantons Thurgau ▶ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

14:FR:02

■ KONZERT

Russische. Mit Musikschule Appenzeler Mittelland ▶ Mehrzweckanlage Gais, 19 Uhr

Acoustic Maniaks. Das furiose Musik-comedy-Duo: Antonio Forcione und Neil Stacey liefern sich ein grossartiges Gitarren-Duell ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Aeschbacher x Haegler. Werner Aeschbacher (Schwyzerörgeli) und Martin Haegler (Perkussion) ▶ Migros Klubschule St. Gallen, 20 Uhr

Guido Ritter spielt Jacques Brel. Hohe Kunst auf kleiner Bühne ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Max Lässer und das Überlandorchester. Alpenlandmusik vom Feinsten; mit Christine Lauterburg, Hank Shizoo u.v.a. ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Michael Neff Quintett. Michael Neff, Trompete; Reto Suhner, Sax; Markus Bischof, Klavier; Ralph Hufenus, Kontrabass; Lukas Landis, Schlagzeug ▶ Rotes Schulhaus Niederterufen, 20 Uhr

Pippo Pollina & Palermo Acoustic Quartett. Neues Programm und neue CD «Racanti brevi» ▶ Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

Sax & Guitar. Jazz mit Carlo Schöb und Peter Eigenmann ▶ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Dirty Roosters. Partyband mit kraftvollen Rhythmen & Blues ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Hip-Hop. Afu-Ra (USA), Perverted Monks (USA) & After-Party ▶ Remise Wil, 21 Uhr

Ska-Night. The Busters (D), Ska | Wazomba (CH), Ska, Rocksteady, Reggae | Anschliessend Ska-Party mit Jamaican Roots DJs (SH) ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Valentine's Day. «The Voice of Cuba» Paz – eine samtweiche Stimme, die alle Geheimnisse Cubas enthüllt ▶ Gambrinus Concert St. Gallen, 21 Uhr

■ FILM

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St. Gallen, 19:30 Uhr

Train de vie (R: Radu Mihaileanu). Film plus; Film und Geschichten von St. Galler Fluchthelfern ▶ Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 19:30 Uhr

Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Lantana. Eine Beziehungsgeschichte zwischen glücklich und höllisch. Ab 14 J.; E/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Requiem For A Dream (USA 2000). Filmabend; E/d; Eintritt frei ▶ Hafenbuffet Rorschach, 20:30 Uhr

The World is Not Enough. Erstmals hat es James Bond mit einem weiblichen Bösewicht zu tun – eine neue und äusserst schmerzhaft Erfahrung. Mit Pierce Brosnan, Sophie Marceau und Denise Richards ▶ Kinok St. Gallen, 23 Uhr

■ THEATER

norway.today. Im Foyer ▶ Theater St. Gallen, 14 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Der Besuch der alten Dame. Von Friedrich Dürrenmatt ▶ Theater St. Gallen, 20 Uhr

Gestohlene Geschichten. Ein diebisches Seh- und Hörvergnügen von Christina Volk und Vrene Ryser ▶ Figurentheater St. Gallen, 20 Uhr

Bernd Lafrenz. Hamlet – Shakespeare mal ganz anders ▶ Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Chancen und Chansons. Mit Isabelle Rechsteiner als unentdeckte Diva und Nathalie Fahr, Akkordeon ▶ Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter Klau-mauk von und mit arte ludens ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

Cod bai frends. Tandem Tinta blu; Tessiner Geschichten aus der weiten Welt ▶ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

■ KABARETT

Michaela Drux. Begleitet von Hans-Ueli Schläpfer, Klavier ▶ Fabrigli Buchs, 20 Uhr

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland ▶ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Viva Verdi. Uli Boettche mit seiner One-Man-Oper-Show ▶ Kultur i de Aula Guldach, 20 Uhr

Zen-Yahre-Yubiläum-Vitalretrospektive. Peter Spielbauer; KIK-Festival 2003 ▶ Seminar (Aula) Kreuzlingen, 20:30 Uhr

■ TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ▶ Tango Almacén St. Gallen, 21:30 Uhr

■ KUNST

Pascal Claude. Singende Beine, Fussballschallplatten ▶ raum62 Rapperswil, 22 Uhr

■ LITERATUR

Ralf Schlatter. Federsee ▶ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

■ RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ▶ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgetipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ▶ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 20 Uhr

■ CLUBBING:PARTY

Alternative Noise. British Special ▶ Salzhause Winterthur, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani plays all the hits you love ▶ Albani Winterthur, 21 Uhr

Bounce. Dancehall & HipHop Music mit den DJs KRM (datababes) & Selecta Tobi (Natty Youth) ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

DJ Miguel/Pad Beryll. ▶ Offset St. Gallen, 22 Uhr

15:SA:02

■ KONZERT

Deutsch-Punk-Nacht. Rasta Knast (D), Kafkas (D), United We Fall (CH) ▶ Gaswerk Winterthur, 17:30 Uhr

Guido Ritter & Co. Guido Ritter interpretiert Jacques Brel deutsch/französisch mit Musikern aus der Wiener Kulturszene, Res. 071 340 09 01 ▶ Vögelinslegg Speicher, 18 Uhr

Melodicpunk. Ten Foot Pole (USA), Venereia (SWE), Toxic Guineapigs (Remise Wil), 19:45 Uhr

Acoustik Maniaks. Das furiose Musik-comedy-Duo: Antonio Forcione und Neil Stacey liefern sich ein grossartiges Gitarren-Duell ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Autseid. Mundartrock aus dem Heidi-land (CH); anschliessend ab 23 Uhr Saturday Mad Fever mit DJ Claudio Matteo ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

Café Deseado. Tango verschiedenster Art; mit Martin Amstutz, Bandoneon ▶ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

Max Lässer und das Überlandorchester. Musik des Alpenraums in einmaliger, bisher unerhörter Weise ▶ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:15 Uhr

Shirley Grimes. Eine bewegende Frauenstimme verbindet ihre keltischen Wurzeln mit Pop ▶ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

Keith Thompson & Strange Brew. Englisch-Blues-Rock-Trio ▶ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

Township Jazz aus Südafrika. Importiert und präsentiert von Kurt Greussing (Pretoria/SA) ▶ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Trio Layé. Latin-Jazz ▶ Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

Larry's Blues Band feat. Walt (mouth-harp). Konzerte bei Luther Allison, Yvonne Moore, Climax Blues Band etc.; traditionell mit dem authentischen Feel ▶ Gambrinus Concert St. Gallen, 21 Uhr

The Chickers. Cover-Versionen aus den 50er Jahren ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

The Tilts. Livekonzert mit der Grunge-Band aus Appenzell ▶ Catwalk St. Gallen, 21 Uhr

Wood 4 Trees & DJ Pause. Explosive Mischung virtuos, hiphop-impregnierter Drumming, jazzigen Keyboards und der erfahrenen brasilianischen Frontfrau Heloiza ▶ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

FILM
Peterchens Mondfahrt. Zeichentrickfilm, 80 Minuten, deutsch, ab 6 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St. Gallen, 18 Uhr

Lang lebe Ned Devine (R: Kirk Jones). Film und anschliessend Lottospiel mit vielen Preisen ▶ Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 19:30 Uhr

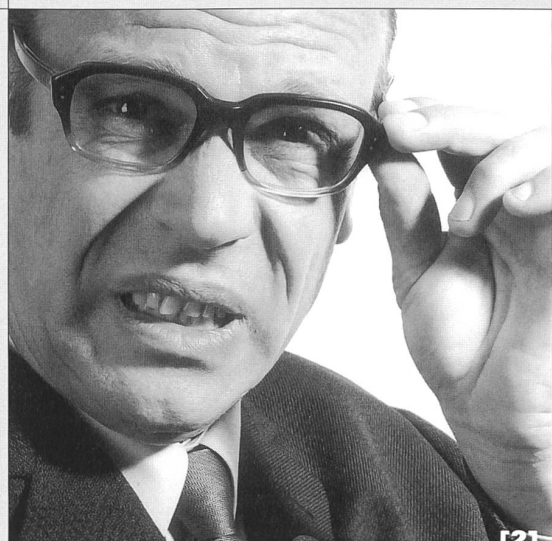
Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Kino der goldenen 20er. «Der müde Tod», 1921 von Fritz Lang mit Live-Klavierimprovisation ▶ Bitzibühne Bischofszell, 20:15 Uhr

Lantana. Eine Beziehungsgeschichte zwischen glücklich und höllisch. Ab 14 J.; E/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr



[1]



[2]

■ ACCOMPAGNATO

[1]

Es geht wieder los! Als Auftakt der neuen Kammermusikreihe von Accompagnato erklingt erstmals ein Liederabend. Der erste Konzertteil ist ganz zwei Meistern der romantischen Liedkunst gewidmet: Robert Schumann und Johannes Brahms. Die St. Galler Sopranistin **Andrea Viaricci** (Bild) und der Bassbariton **Claudio Dal Negro** interpretieren im Duett oder solo Werke wie das «Spanische Liederspiel», «Schöne Wiege meiner Leiden», «Kennst du das Land...», «An eine Aolsharfe», «Die Meere» u.a. In der zweiten Programmhälfte begleitet Pianist **Caspar Dechmann** Arien, etwa aus der «Zauberflöte», der «Bohème», der «Verkauften Braut» und «Porgy and Bess». (pd)

Do, 13. Februar 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen

Abendkasse ab 19 Uhr

Vorverkauf ab 3. Februar: Musik Hug, Tel. 071 228 66 00

www.accompagnato.ch

■ GEORG SCHRAMM

[2]

Als zweiter Künstler an der zweiten Ausfüh-rung des Festivals «Kabarett in Kreuzlingen» tritt am 15. Februar der deutsche Kabarettist Georg Schramm auf die Bühne: Seine altbekannten Bühnenfiguren wie Oberstleutnant Sanftleben, der Preusse Lothar Dombrowski und der hessische Sozialdemokrat August sind von den jüngsten politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen deutlich gezeichnet. Mit ihnen führt der Kabarettist sein Publikum durch die Niederungen und Absurditäten des Alltags und setzt den Blick aufs allzu Vertraute in neue Relation. Schramm gelingt es auch in diesem Programm wieder, sein Publikum in grandiosen Tempo vom hehren Betrachter zum Schaulustigen, vom Voyeur zum Ausgestellten, vom Belustigten zum Betroffenen zu machen. In diesem Wechselbad der Empfindungen entlockt der Ausnahmekabarettist Lacher, wo schon lange niemand mehr Lachen möchte. (pd)

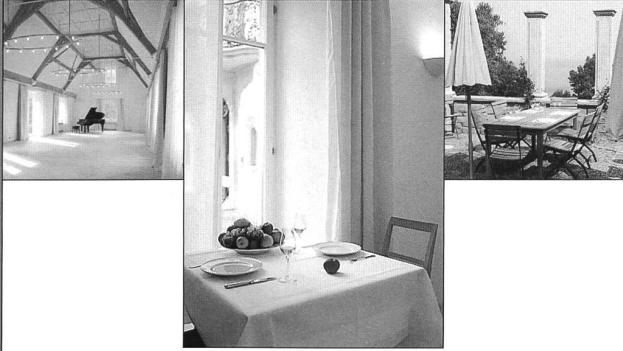
15. Februar, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen

Abendkasse ab 19.30 Uhr, Saalöffnung 20 Uhr

Vorverkauf: Musikquarium Kreuzlingen, Tel. 071 672 28 27

www.kik-kreuzlingen.ch und www.georg-schramm.de





**... meer.
erholung.**

Spitzenküche aus dem bio-dynamischen Schlossgarten –
Knospe und Freiland. Kammermusik- und Jazz-Konzerte

hotel · restaurant

SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg – Veloland-Routen 2 und 9

Tel. 071 858 62 62 Fax 071 858 62 60

schloss@wartegg.ch www.wartegg.ch

COMEDIA



Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen, Tel./Fax 071 245 80 08, medien@comedia-sg.ch

20 JAHRE COMEDIA

Die feine Buchhandlung | Das Comic- und Manga-Fachgeschäft | Die Spezialistin für WeltMusik

Seit 20 Jahren unabhängig, engagiert und mit gepflegter Auswahl und gutem Service!

Und: Jubiläumsfeiern gibt es im Herbst!

www.comedia-sg.ch mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!



teo jakob späti

Spisergasse 40

9000 St. Gallen

Tel. 071 222 61 85

Fax 071 223 45 89

st.gallen@teojakob.ch

www.teojakob.ch

Möbel

Büromöbel

Lampen

Textilien

Planung und

Innenarchitektur

**Schule für Gestaltung – wohin?
Schule für Gestaltung – wozu?
Schule für Gestaltung – wie weiter?**

www.guk-ostschweiz.ch

**Die Ostschweiz braucht ein eigenes Zentrum
kultureller Ausbildung mit Fachklassen für Gestaltung und
bildende Kunst.**

Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken. Kinok St.Gallen, 23 Uhr

THEATER

Kongress der Detektive. Kriminalkomödie von Hans Gmür. Stadtheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Hamlet. Öffentliche Probe. Stadtheater Konstanz, 19:30 Uhr

Geschlossene Gesellschaft. Schauspiel von Jean-Paul Sartre. Theater parfin de sièle St.Gallen, 20 Uhr

Gestohlene Geschichten. Ein diebisches Seh- und Hörvergnügen von Christina Volk und Vrene Rysler. Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

Marcolfa. Von Dario Fo; Theater Karusel, Eschen. Tak Schaan, 20 Uhr

Chancen und Chansons. Mit Isabelle Rechsteiner als unentdeckte Diva und Nathalie Fahr, Akkordeon. Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter Klau-mauk von und mit arte ludens Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

KABARETT

Steine in den Taschen. Award-winning comedy aus Irland. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Viva Verdi. Uli Boettche mit seiner One-Man-Oper-Show. Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Mephistos Faust. Georg Schramm; KIK-Festival 2003. Seminar (Aula) Kreuzlingen, 20:30 Uhr

KUNST

Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit; Workshops mit Jörg Wiesenberg (Galerie im 1. Stock). Migros Klubschule St.Gallen, 09 Uhr

LITERATUR

Voll wie 1000 Russen. Die Reise nach Petuschki; Lesung. Hafengeburtstag Rorschach, 19 Uhr

Rauhfaser. Tim Staffel liest aus seinem Buch. Eine Lesung mit Musik. Stadtheater Konstanz, 21 Uhr

RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik. Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Maestra. Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

KINDER

Bist du schon wach?. Nach den Bilderbüchern «Bist du schon wach?» und «Der Füschi» von Hanna Johansen und Rotraut Susanne Berner; ab 6 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Die Bärenprinzessin. Gabi Altenbach erzählt Märchen für die ganz Kleinen. Stadtheater Konstanz, 15 Uhr

Pippi ausser Rand und Band. TaKinderKino im KinderFilmclub. Tak Schaan, 16 Uhr

CLUBBING:PARTY

Streusalz. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

International DJ Battle. Die besten Top-DJs aus Europas HipHop-Szene messen sich an den Turntables! Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

Danzeria. Ein Ort für Tanzfreudige. Lagerhaus 40 St.Gallen, 21 Uhr

Salsa-Party. Mit DJ el mono. ZAK Jona SG, 21 Uhr

B. Gahan/Johnny Lopez. In the mix. Offset St.Gallen, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

16:SO:02

KONZERT

Benjamin Engeli. Klavier; Haydn, Ravel, Beethoven. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr

Zweites Orgelkonzert. Ayako Yanagisawa spielt Werke von Messiaen, Bach, Mozart. Münster Allerheiligen Schaffhausen, 17 Uhr

Aawanger Abend: Barockengel. Jürg Meili und Thomas Schall, Barockclavier und Elisabeth Wirz, Texte. Kirche Aawangen, 19:30 Uhr

Todd Wolfe. Psychedelic Blues-Rocker und Ex-Gitarist von Sheryl Crow (USA). Albani Winterthur, 20 Uhr

Max Lässer und das Überlandorchester. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi. Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Peterchens Mondfahrt. Zeichentrickfilm, 80 Minuten, deutsch, ab 6 Jahre. Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Der Komplex. Fabienne Boeschts preisgekrönter Kurzfilm über das Zürcher Hochhaus Lochergut und seine Bewohner. Mit weiteren Kurzfilmen. Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Lantana. Eine Beziehungsgeschichte zwischen glücklich und höllisch. Ab 14 J.; E/d/f. Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Das Wissen vom Heilen. Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Insomnia. Thriller von Christopher Nolan, USA 2002, 115 Min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre. Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Wilde Erdbeeren. Ingmar Bergmans Meisterwerk um die Lebensbilanz eines alten Mannes hat bis heute nichts von seiner bezwingenden Schönheit verloren. Mit Ingrid Thulin und Bibi Andersson. Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

Lied zum Sonntag. Manuela Pavel, Maurizio Arroniz; Eintritt frei. Theater St.Gallen, 11 Uhr

Kongress der Detektive. Kriminalkomödie von Hans Gmür. Stadtheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Don Pasquale. Drama buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti. Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil. Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

KUNST

Brot und Wein. Gerhard Mack, NZZ, im Gespräch mit Mark Staff Brandl, dazu wird der DVD «meta-ton» gezeigt. Kunst-raum Kreuzlingen, 11 Uhr

Sonntagmatinée. Offenes Gespräch mit Silvio Crola, Schaffhausen: Was sagt mir eigentlich diese neue Kunst? Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

LITERATUR

Planet Slam Lesetour. Vorstellung des Reiseführers zur Slamszene. Mit Jaromir Konecky, Bastian Böttcher, Etrit Hasler und Special Guest. Flon St.Gallen, 20 Uhr

RADIO

Radio Blauhelm. Literatur? Nie gehört. Lyrik? Aber sicher nöd uf toxic.fm. Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler. Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

Faszinierende Oberegger Zwerge. Peter Eggenberger erzählt über das Leben der kleinwüchsigen Leute. Altersheim Watt Reute AR, 15 Uhr

Arnold Hottinger. Islamische oder politische Unruhe im Nahen Osten – Wer führt eigentlich Heiligen Krieg? Oberstufenzentrum Thal, 20 Uhr

KINDER

Bist du schon wach?. Ein Morgen-traum mit Füschi und Dodo für Kinder ab 6 Jahren und ihre BegleiterInnen mit Familienbrunch (Aufführung 11 Uhr). Fabriggeli Buchs, 09:30 Uhr

Snow Dogs. Ein Abenteuer mit Schlittenhunden für grosse und kleine Kinder. Ab 6 J.; D. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Der Froschkönig. Puppentheater Martini, ein Figurentheaterstück fürs Familienpublikum ab 5 Jahren. Theagovia Bürglen, 16 Uhr

Pippi ausser Rand und Band. TaKinderKino im KinderFilmclub. Tak Schaan, 16 Uhr

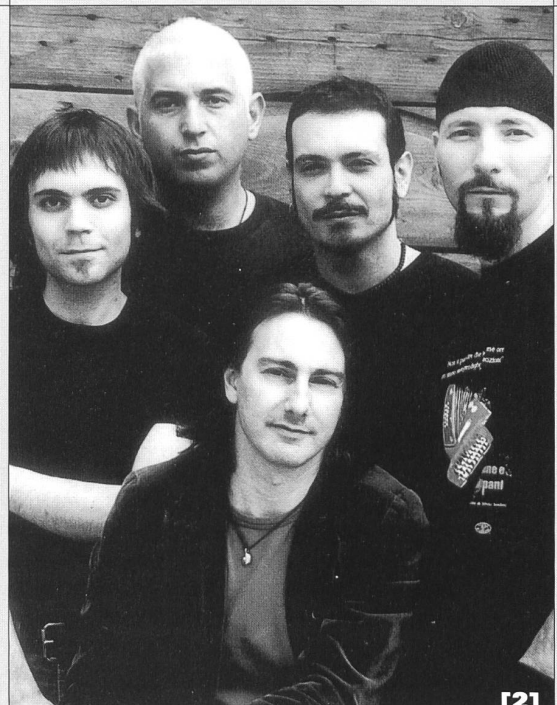
DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr. Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Im Schatten Deiner Flügel. Öffentliche Führung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

Talk im Tank. Diskussionsrunde mit interessanten Gästen. Tanklager Romanshorn, 10:30 Uhr

GFS-Jahresauftakt für globale Ge-richtigkeit. Mit M. Hochuli (Erklärung von Bern) und B. Dietschy (Arbeitsstelle OeME). Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 16 Uhr



BAGATELLO

Mit ihrem neuen Programm «M.R.B.» (Männerriege Bagatello) strapazieren die fünf Profisänger von Bagatello die Lachmuskeln der Zuschauerinnen und Zuschauer arg. Ohne instrumentale Unterstützung zelebrieren sie grossartige Gesangskunst, verfolgen zu schallendem Lachen und provozieren Hühnerhaut. Bagatello stimmt gregorianische Gesänge an und spannt den Bogen gekonnt über eigene Kompositionen bis hin zu Joe Cocker und Göla – Stilbrüche sind Programm. Und da ist ja nicht nur die Musik: Mal mit einem simplen Augenzwinkern, mal mit atemberaubender Mimik und mal einem gekonnten Hüftschwung bringt Bagatello das Publikum auf seine Seite. (pd)

Donnerstag, 13. Februar und Samstag, 15. Februar, 2015 Uhr, Bären Häggenschwil
Reservierung: 071 243 20 83
Infos: www.kultur-im-baeren.ch und www.bagatello.ch

PIPPO POLLINA

Nach einer einjährigen Pause kehrt Pippo Pollina auf die Bühne zurück, um die Lieder seines neuen Albums in einer Europa-Tour, die ihn von Norddeutschland nach Sizilien führt, vorzustellen. Zum ersten Mal wird seine Stimme dabei von einem italienischen Quartett begleitet. Das «Palermo Acoustic Quartet» ist eine akustische Formation, bestehend aus Akkordeon, Gitarren und Perkussion: Vier virtuose sizilianische Musiker mit internationaler Erfahrung in Jazz und Worldmusic – was ausgezeichnet zu Pollina passt: Seit Jahren bewegt er sich als Musiker in der Überzeugung, dass die Musik als Kommunikationsmittel Brücken schafft und kulturelle wie sprachliche Schranken einreissst. Pollinas typische Geschichten und Anekdoten füllen einen Abend mit italienischer Musik, der das Publikum zum Nachdenken, Geniessen, Träumen und Tanzen bringt. (pd)

Freitag, 14. Februar, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen
Mehr Infos: www.pippopollina.com



17:MO:02

:KONZERT

Garish. Österreichisches Independent-Quintett ▶ Kulturladen Konstanz
Chris Barber. ... and the BIG Chris Barber Band ▶ TaK Schaan, 20 Uhr
Elliott Murphy. Brillianter Singer/Songwriter aus New York (USA) ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

:FILM

Mossane. Drama von Safi Faye, Senegal 1995, 105 Min, Wolof/d/f, ab 12 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 17:30 Uhr
Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr
Seelenschatten. Dokumentarfilm von Dieter Gränicher, CH 2002, 98 Minuten, D, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 20 Uhr
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Frauenbeiz: 17. Frauen-Jassturnier. ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

18:DI:02

:KONZERT

Talente der Klassik. Wolfsberg Classics: Klavierrezital mit Kirill Gerstein ▶ Wolfsberg Ermatingen
f.o.t.d. Emo-Rock to Metal ▶ Salzhau Winterthur, 20 Uhr

:FILM

Seelenschatten. Dokumentarfilm von Dieter Gränicher, CH 2002, 98 Minuten, D, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Don Pasquale. Drama buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Kongress der Detektive. Kriminal-Komödie von Hans Gmür ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Toter Pullover. Schauspiel von Lukas Holliger ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KUNST

Erika Roth und Idras. Ölbilder und Fiberglaskunst. Vernissage zur Ausstellung. Begrüssung: Armin Schedler. Laudation: Denise Zingg ▶ Ersparnisanstalt der Stadt St.Gallen, 18:30 Uhr
Parthénoquelquechese. Vernissage im Bistro ▶ Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

:LITERATUR

Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. Mit Peter Eggenberger ▶ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 20 Uhr
Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermalt mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Intelligente Roboter?. Gibt es intelligente Roboter? Referent: Heinz Domeisen ▶ Hochschule Rapperswil, 20 Uhr

:DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr
Liturgie für die Erde – Experimenteller Gottesdienst. Gestaltung: Andreas Fischer, Liturgie, und Martin Schärer, Didgeridoo ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr
stadTalk. ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

19:MI:02

:KONZERT

Pippo Pollina. Mit seinem Palermo Acoustic Quartet ▶ Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr
saxOfun. (anschliessend an HV der Sonnegesellschaft) ▶ Evang. Kirche Speicher, 20 Uhr

:FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnsüchtigsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi ▶ Kinok St.Gallen, 15 Uhr
Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr
Deep End. ▶ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr
Seelenschatten. Dokumentarfilm von Dieter Gränicher, CH 2002, 98 Minuten, D, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Le Nozze di Figaro. Puppenspiel mit der Musik von Wolfgang Amadeus Mozart; Mime Theater Bratislava/Milan Sládek ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Bibliodrama. Unter Leitung von Kathrin Peytrignet, St.Gallen und Schwester Zita Resch, Sitterdorf ▶ Evang. KGH Gais, 20 Uhr
Der Besuch der alten Dame. Von Friedrich Dürrenmatt ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Hamlet. Von William Shakespeare; Premiere ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Marcolla. Von Dario Fo; Theater Karusel, Eschen ▶ TaK Schaan, 20 Uhr
Schlaschla. Von Peter Spielbauer; ein philosophisches Theatersolo ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

:KABARETT

Louverture stirbt 1803. Politisches Kabarettprogramm von Hans Fässler; Premiere; Res.: Buchhandlung Comedia 071 245 08 08 ▶ Pfalzeller St.Gallen, 20:15 Uhr

:KUNST

Jochen Stenschke – Susanne Windelen. «Unter Oberlichtern»; öffentliche Führung ▶ Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 19 Uhr
Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 20 Uhr
Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Märchen hören und spielen. Ein Anlass von Caroline Capiaghi für Kinder von 6–12 Jahren ▶ Fabrigli Buchs, 14 Uhr
Der Froschkönig. Von Helen Heuscher nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm; ab 4 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.–, Kinder Fr. 7.– ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

20:DO:02

:KONZERT

Tanja Maria. Jazz ▶ Kammgarn (KIK) Schaffhausen
Grigory Sokolov. Bregenzer Meisterkonzert; Bach, Brahms, Beethoven ▶ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:FILM

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: Filmwerkschau Winterthur ▶ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr
Vertigo. Alfred Hitchcocks unerreichtes Meisterwerk um Schwindel, Angst und tödliche Obsessionen. Mit einer Einführung von Hannes Steiner ▶ Kinok St.Gallen, 20 Uhr
Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Le Nozze di Figaro. Puppenspiel mit der Musik von Wolfgang Amadeus Mozart; Mime Theater Bratislava/Milan Sládek ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Don Pasquale. Drama buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr
Hamlet. Von William Shakespeare ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
norway.today. Im Foyer ▶ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit. Von Bernhard Ludwig; Seminar-Kabarett ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

:KUNST

Arte Povera. Öffentliche Führung mit Christiane Meyer-Stoll ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz
Alt Gais. Besichtigung der Grafikausstellung ▶ Haus Blume Gais, 18 Uhr
pool position #01. Katja Schenker – Performance; Einführung Marion Landolt; anschliessend Bar ▶ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

100. Frühschicht. Manfred Heinrich liest Geschichten zum Thema «immer wieder»; Gast siehe Tagespresse ▶ Alte Kaserne Winterthur, 07 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 20 Uhr
Dub Station. Freestyle, DnB, House in themix von und mit DJ Whitemoon ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 22 Uhr

:CLUBBING-PARTY

Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove ▶ Offset St.Gallen, 21 Uhr

:DIVERSES

Panathlon-Club. SportlerInnen-Ehrung ▶ Alte Kaserne Winterthur, 18:30 Uhr
Ein Leben für das Märchen. Poetischer Märchenabend für Erwachsene; mit Trudi Gerster ▶ Kreuzsaal Jona, 20 Uhr
Herz im Tank. Mit Kurt Reut ▶ Tanklager Romanshorn, 20:30 Uhr

21:FR:02

:KONZERT

Astoria Underground (CH). Rock, Funk, Blues und Jazz in einer scharfen und eigenwilligen Mixtur ▶ Salzhau Winterthur
Jack Stoiker. Der Liederbarde aus St.Gallen singt wahrscheinlich eines der letzten Male «de Sackhoon» ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr
Liederabend. Mit Kompositionen von Johannes Brahms ▶ Völkerkundemuseum St.Gallen, 19 Uhr
Saybia. Die skandinavischen Seelenverwandten von Coldplay und Travis präsentieren ihr melancholisches Rockalbum; Support: Duzze ▶ Casino Herisau, 20 Uhr
jazz.now: Christy Dorans New Bag. Elektrisch, rhythmisch und experimentell. Jazz und Rock voller Groove. ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr
Richard (Die Sterne, D). ▶ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr
Rond'elle. Jolanda Brunner, Peter Eigenmann, Hämi Hämmerli – eine Stimme, eine Gitarre, ein Kontrabass ▶ Gaminus Concert St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: Filmwerkschau Schweiz ▶ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr
Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
8 Miles. Eminem als echter Star seiner eigenen Geschichte: Als Weisser in den Hallen des schwarzen Hip-Hop. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr
Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

La Nuit Americaine. Von François Truffaut mit Jacqueline Bisset, s/w 1973 F/d ▶ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr
Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr
Frau beginnt mit 40. Komödie, Düsseldorf ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr
Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Johan Padan entdeckt Amerika. Von Dario Fo; Spiel: Alvaro Solar; Regie: Ferruccio Cainero ▶ Fabrigli Buchs, 20 Uhr
Marcolla. Von Dario Fo; Theater Karusel, Eschen ▶ TaK Schaan, 20 Uhr
Schlaschla. Von Peter Spielbauer; ein philosophisches Theatersolo ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
norway.today. Im Foyer ▶ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr
Biographie – ein Spiel. Von Max Frisch eine Inszenierung des Theater Jetzt! ▶ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr
Heissung. Drei Männer auf dem Weg nach oben; ein Musik-Theater-Projekt des Trio Männerretu ▶ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

:KABARETT

Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit. Seminarkabarett mit Bernhard Ludwig, Wien ▶ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

:TANZ

Dance Free. Bewegungen, Tanzen, Begegnungen ▶ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr
Tango Argentino. Bailar el Viernes ▶ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 19 Uhr
Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ▶ Toxic.fm, 107,1 St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Die Rolle der Schweiz im Zweiten Weltkrieg. Prof. Jean-François Bergier stellt sich kritischen Fragen ▶ Kirchengemeindehaus Seeblick Trogen, 20 Uhr

:CLUBBING-PARTY

Hühnerstall Party. Fun, Gaudi und Mega Spass ▶ Tanklager Romanshorn, 20:30 Uhr
Fantastic Friday. With DJ Fantastic Plastic ▶ Albani Winterthur, 21 Uhr
Basslastic. Drum and bass for body and soul; mit den Resident-DJs Valerian & Mellokat ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr
Dub Club. DJ Dr. Snooze (Intro); Cosmic Rocker AK DJ Sasha (Organic grooves, Codek-Rec./NYC); Kompilier (Bitboutique-Rec.) ▶ Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr
Extrema DJ Pool East. Simon L.A., Mike, Manuel Moreno, Claude, Pat Kay, Franco da Capo, Voodoo ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr

22:SA:02

:KONZERT

3 Years Of Flower Power. Mit der Frankfurter Beat-Combo (The Stumble Beats) ▶ Salzhaus Winterthur

Paul Camilleri. Das Winterthurer Blues-Talent tauft seine neue Platte (CH); anschließend Saturday Mad Fever mit DJ Freddy Scherer ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

Poggorner-Konzert. GFK (Can) Metal-Punk und Six Rich Dead (CH) Hardcore-Punk ▶ Fabrigg Büchs, 20 Uhr

Irish-Festival. Konzerte der Superlative; Workshops ▶ ZAK Jona SG, 20:30 Uhr

Maisbrot, Action Connection, Mrs. Anderson. Rockpop in concert; veranstaltet vom St.Galler Jugendparlament ▶ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

Max Lässer und das Überlandorchester. Die Musik des Alpenraums auf unerhörte Weise ▶ Casino Herisau, 20:30 Uhr

Paul Brody's DetoNation Orchestra. Paul Brody, tp; David Moss, voice; Ed Schuller, b; Michael Rodach, git; Tony Buck, dr/samples ▶ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Sundivers & Anocra. Grunge/Punkrock Doppelkonzert ▶ Flon St.Gallen, 20:30 Uhr

Ed Neumeister Quartett. «New Standards» ▶ Gambirius Concert St.Gallen, 21 Uhr

Madrix. Elektronik-Pop, Trip-Hop ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Stop the Shoppers. Mundart-Salsa ▶ Kammgarn (Kik) Schaffhausen, 21:30 Uhr

:FILM

Emil und der kleine Skundi. Ein mutiger Junge kämpft in Island um seinen sehnlichsten Wunsch: einen kleinen Hund namens Skundi ▶ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Hilfe, ich bin ein Junge! Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: Filmwerkschau Schweiz & Offene Leinwand ▶ Gaswerk Winterthur, 17 Uhr

Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 18 Uhr

8 Miles. Eminem als echter Star seiner eigenen Geschichte: Als Weisser in den Hallen des schwarzen Hip-Hop. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Tomorrow Never Dies. James Bond erhält im Kampf gegen einen Medienmogul tatkräftige Unterstützung von seiner kampferprobten chinesischen Kollegin. Mit Pierce Brosnan und Hongkong-Star Michelle Yeoh ▶ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

23:SO:02

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ▶ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

Don Pasquale. Drama buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Schlaschla. Von Peter Spielbauer; ein philosophisches Theatersolo ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Buff Papier. Bitte nicht berühren ▶ Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Biographie – ein Spiel. von Max Frisch eine Inszenierung des Theater Jetzt! ▶ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

Ta pim Ta pum. Tragisch-komischer Monolog; mit Ferruccio Cainero ▶ Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ▶ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

:KABARETT

Beat Schlatter. Bingoshow ▶ Mehrzweckhalle Sommeri, 20:30 Uhr

:TANZ

Tango Argentino «Milonga». Tanznacht ▶ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Franz Wolgensinger. Vernissage ▶ Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer. Von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

7 Jahre mit dem Fahrrad um die Welt. Von Stefan Pfander ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

:KINDER

Der Froschkönig. Von Helen Heuscher nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm; ab 4 J. ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Die Märchenmaschine. Theater Gömez-Müller; ab 5 J. ▶ Casinotheater Winterthur, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Häfideli. Alternative Musik aus der Konserve ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Rapuzel. Frauendisco ▶ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

Back To The 80ies. DJs Pete G. & Spidi (Xtra, ZH) & Live Visuals ▶ Remise Wil, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Vienna Nite. Richard Dorfmeister (G-Stone), Darcosan (Vienna Scientists), Sugar B. (Dubclub), Fritz Fitzke (Visuals) ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr

:THEATER

Sommersalon. Ein Stück mit Tanz und Musik von Celine Serreau ▶ Stadtheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Blue Jeans, mit 17 hat man noch Träume. Musical von Jürg Burth und Ulf Dietrich; Euro-Studio Landgraf, Grenzlandtheater Aachen/Ulf Dietrich ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

23:SO:02

:KONZERT

Jazzbrunch mit Livemusik. Res.: 071 931 10 92 ▶ Eintracht Kirchberg

2. Konzert «Appenzeller Winter». Streichtrio Amadé – Salzburg mit Ferdinand Steiner, Klarinette; Mozart, Crusell, Hummel ▶ Evang. KGH Heiden, 16:30 Uhr

Jubiläumskonzert. Jean-Claude Zehnder (Basel/Arlesheim) spielt Orgelmusik von J.S.Bach ▶ Evangelische Stadtkirche Steckborn, 17 Uhr

Singkreis Thurtal/Solisten und Orchester. W.A. Mozart «Litane» KV 109, viavaldi «Magnificat», W.A. Mozart «Missa in C KV 337, Leitung Franz Feldmann ▶ Katholische Kirche Weinfelden, 17:15 Uhr

Camerata Salonistica. Ein musikalisches Feuerwerk von Wien nach Rio; Leitung: Michael Schläpfer ▶ Stadthof Rorschach, 18 Uhr

:FILM

Forget Baghdad: Jews and Arabs – The Iraqi Connection. Samirs neuester Film ist eine packende und kunstvoll montierte Reflexion über die Klischees «des Juden» und «des Arabers» in den letzten 100 Jahren ▶ Kinok St.Gallen, 11 Uhr

Hilfe, ich bin ein Junge! Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. ▶ Kinok St.Gallen, 17 Uhr

8 Miles. Eminem als echter Star seiner eigenen Geschichte: Als Weisser in den Hallen des schwarzen Hip-Hop. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

7. Lichtspieltage Winterthur. Das Podium für bewegte Bilder: CH-Music-Clips ▶ Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Vertigo. Alfred Hitchcocks unerreichtes Meisterwerk um Schwindel, Angst und tödliche Obsessionen. Mit James Stewart und Kim Novak ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Hamlet. Von William Shakespeare ▶ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ▶ Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

Blue Jeans, mit 17 hat man noch Träume. Musical von Jürg Burth und Ulf Dietrich; Euro-Studio Landgraf, Grenzlandtheater Aachen/Ulf Dietrich ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30 Uhr

:KUNST

Sonntagsmatinée. Kunst-Geschichte mit Ines Geschwandtner-Goldbach: Fibonacci und der Traum von der Unendlichkeit. Zu Mario Merz ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschliessen ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr



[1]



[2]

SHIRLEY GRIMES

[1]

Wenn sich das Land in Tönen spiegelt und sich die Bilder der Seele in Musik verwandeln, dann singt Shirley Grimes. In ihren Liedern schlägt die irische Sängerin Brücken von ihren keltischen Wurzeln zum modernen Pop. Auf ihrer neuen Platte «Scratches & Scrapes», die im Januar erschienen ist, wird Shirley Grimes von einer ausgezeichneten Rhythmus-Selektion begleitet: **Wolfgang Zwiauer** am Bass, **Fabian Kuratli** am Schlagzeug und der virtuose Gitarrist **Oli Hartung** verhelfen einer der bewegendsten Frauenstimmen der Schweiz zur vollen Entfaltung. Kultur in Mogelsberg verspricht einen unvergesslichen Abend! (pd)

15. Februar, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli Mogelsberg

PLANET SLAM

[2]

Slam goes Lesung: Erstmals haben sich die wilden Dichter in St.Gallen auch bereit erklärt, eine stinknormale Lesung abzuhalten. Anlass des Ganzen ist das Erscheinen des ersten wirklich umfassenden Reiseführers zur Slamszene, der Münchner Anthologie «planet slam». Anreisen werden das Münchner Moderatorenduo **Ko Bylanzky** und **Rayl Patzak**, der letzte wahre Böhme und tschechische Nuklearforscher **Jaromir Konecny** sowie der allererste deutsche National-Slam-Champion **Bastian Böttcher** (Bild). Unterstützt werden die beiden vom lokalen Filzpoeten **Etrit Hasler** und einem **Special Guest**, die dafür sorgen werden, dass das Ganze nicht beim Stinknormalen bleibt (pd.)

Sonntag, 16. Februar, 20 Uhr, Flon, Davidstrasse 42, St.Gallen

Türöffnung: 19.30 Uhr

Mehr Infos: www.gapevents.ch



F i l m e	2	gambling, gods and lsd	forget baghdad	james bond — 007	divine secrets of the ya-ya sisterhood

Genauere Informationen zu den Filmen siehe Veranstaltungskalender, Tagespresse oder:

www.kinok.ch | 071 245 80 68 | Grossackerstr. 3 | St.Gallen | Bus 1&7 St.Fiden | Cinema | **KINOK**

● spielboden

Verein Spielboden
 Färbergasse 15, A-6850 Dornbirn
 Tel. +43 (0)55 72 219 33-0
 Fax +43 (0)55 72 219 33-44

spielboden@spielboden.vol.at
 www.spielboden.at

Mi, 22. 1. • 20.30 Uhr • Jazz&
Wolfgang Muthspiel Trio
 Wolfgang Muthspiel – git, Marc Johnson – b,
 Brian Blade – dr

Fr, 31. 1. • 20.30 Uhr • Neue Musik & Jeunesse
Density
 Eva Furrer – Flöte, Marino Formenti – Klavier,
 Uli Fussenegger – Kontrabass

Fr, 7. 2. • 20.30 Uhr • Jazz&
Mardi Gras.bb
 Jochen »Doc« Wenz – voc, Chris Bishop, Martin Kipper – tp,
 Robert »Solomon« Göhring, Uli Röser – tb, Steffen »La Rose«
 Weber – ts, Christl Marley – bars, ...

Jerobeam
 Lennart A. Salomon – voc, git, p, kazoo, doublebass, Matthias
 »Maze« Leber – org, e-piano, DJ Mahmut – turntables, ...

Sa, 15. 2. • 20.30 Uhr • Tanznacht
Township Jazz aus Südafrika
 importiert und präsentiert von Kurt Greussing (Pretoria/SA)

Sa, 22. 2. • 20.30 Uhr • Jazz&
Paul Brody's DetoNation Orchestra
 Paul Brody: tp, David Moss – voice, Ed Schuller – b,
 Michael Rodach – git, Tony Buck – dr, samples

Di, 25. 2. • 20.30 Uhr • Neue Musik & Jeunesse
Makahia
 Achim Tang – b, Zoltán Lantos – violin, Patrice Heral – perc, ...

LUST AUF LOFT?

Büroflächen à ca. 50 m² in **Loft** (total **350m²** mit Sitzungszimmer, Empfangsraum, Sekretariat, Küche, Archiv etc.) in St.Gallen-Heiligkreuz.
 Zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung. Ideal für Architekten/Produkt-, Grafik-, Textil-, Web-Designer oder Andere. In Bürogemeinschaft L4.
 Miete ab **ca. 400.-** inkl. (Autobahn 2min., Bus 3min., Bahn 7 min. **Interesse?** → Telefon **079.696 00 30** (A.Tschachtli)

ZEITGENÖSSISCHER TANZ

Für Kinder (ab 6 Jahren): Dienstag, 17 Uhr an der Multergasse 26
 Für Jugendliche: Mittwoch, 12.15 Uhr an der Multergasse 26

Information/Anmeldung: Christine Enz 071 278 94 44

:KINDER

Chinderdisco mit DJ El Elefant. Für Kiddies von 4 bis 10 Jahren. Pro 2 Kinder eine erwachsene Begleitung. ▶ Albani Winterthur, 14 Uhr

Der Froschkönig. Von Helen Heuscher nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm; ab 4 J.; ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Die Märchenmaschine. Theater Gómez-Müller; ab 5 J.; ▶ Casinotheater Winterthur, 16 Uhr

aha.tanz: Der Farbenpalast. Bilder und Spektralfarben leben vor Ihren Augen auf; Tanztheater für Erwachsene und Kinder ab 7 J.; ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

Schärneföifi. «Best of»-Konzert ▶ Tak Schaan, 17 Uhr

Spatz Fritz. Familienprogramm; inkl. Zvieri ▶ Alte Kaserne Winterthur, 17 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ▶ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Kulinarische Spezialitäten. Verein Benefiz India; indische, tibetische Speisen. Der Erlös kommt einem Wohnhaus für 80 tibetische Kinder in Indien zu Gute ▶ Schwarzer Engel St.Gallen, 12 Uhr

24:MO:02

:FILM

Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Blue Jeans, mit 17 hat man noch Träume. Musical von Jürg Burth und Ulf Dietrich; Euro-Studio Landgraf, Grenzlandtheater Aachen/Ulf Dietrich ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Der Widerspenstigen Zähmung. Komödie von William Shakespeare ▶ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

:LITERATUR

Geschichten aus der Schweiz. Lesesyklus im Theaterrestaurant; mit Klaus Henner Russius ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 15:30 Uhr

:RADIO

Extreme Fishing. Auf schmalen Gräten dem abgründigen Programm entlang ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Session-room Serie II. Die zweite Jam-Session besteht wieder aus drei verschiedenen, musikstilbezogenen Abenden ▶ Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

25:DI:02

:KONZERT

Suppe & Sounds. Martin Vera, paraguayische Harfe; Martin Müller, Gitarre; Röbi Notter, Tasten und Perkussion; Barbara Owadia, Suppe ▶ Splügeneck St.Gallen, 12 Uhr

MusikWortKompositionen. Eine Fusion von Musik und Wort, rap-artig, erzählend, klangmalerisch ▶ Kanti St.Gallen St.Gallen, 17:15 Uhr

Makahia. Achim Tang, b; Zoltán Lantos, violin; Patrice Heral, perc ▶ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:FILM

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

Bowling for Colombine. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 2002, 120 min, E/d/f, ab etwa 14 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

:THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Moon Palace. Schauspiel nach dem Roman von Paul Auster (engl.); American Drama Group Europe/Paul Stebbings und Phil Smith ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Der Widerspenstigen Zähmung. Komödie von William Shakespeare ▶ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Don Pasquale. Drame buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

:MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Claude-Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Comedy im Casino. Die Comedy-Nacht von SF DR5 ▶ Casinotheater Winterthur, 21 Uhr

:KUNST

Gallmann/Zeller. Doppelausstellung: Daniel Gallmann, Malerei/Markus Zeller, Eisenskulpturen; Vernissage ▶ Wolfsberg Ermatingen

Stefan Vollenweider. Vernissage ▶ Alte Fabrik Rapperswil, 17:30 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars of toxic.fm. Deine Jugendsendung ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Gründung des Kantons St.Gallen. Gemeinsame Veranstaltung mit den Geschichtsfreunden des Linthgebiets; Referent: Dr. Silvio Bucher ▶ Hochschule Rapperswil, 18:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

DJ f.i.o.w. Breakbeat goes Elektro ▶ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr

Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut, Tanzpädagogin ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

stadTalk. ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

Session-room Serie II. Die zweite Jam-Session besteht wieder aus drei verschiedenen, musikstilbezogenen Abenden ▶ Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr

26:MI:02

:KONZERT

Alternative Wednesday. Laurel Aitken & Pressure Tenants (Jam); Godfather of Ska | Court Jester's Crew (D); Reggae & Ska ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Hear my Song. Irish Cinema ▶ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 19:30 Uhr

Halbe Treppe. Der Ehebruch als Ausbruch: Eine Affäre krempelt das Leben zweier Paare um, deren Beziehungen im Alltag fest gefahren sind ▶ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood. Die temperamentvolle Frauenpower-Komödie um eine schwierige Mutter-Tochter-Beziehung wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Ashley Judd und Maggie Smith ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

U2: Rattle and Hum. Irish Cinema ▶ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 21:45 Uhr

:THEATER

Moon Palace. Von Palace Auster; Gastspiel der American Drama Group Europe (engl.) ▶ Stadttheater Konstanz, 16 Uhr

Die Zauberflöte. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart ▶ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

George Dandin. Schauspiel von Molière; Théâtre Populaire Romand/Gino Zampieri ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Moon Palace. Von Palace Auster; Gastspiel der American Drama Group Europe (engl.) ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Craeye und Daniel Van Hassel ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Subu und die Mondblume. Puppen Theater Bleisch ▶ Kultur i de Aula Guldach, 14 Uhr

Die kleine Hexe. Von Tobias Ryser nach O. Preussler; ab 5 J.; ▶ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Snow Dogs. Ein Abenteuer mit Schlittenhunden für grosse und kleine Kinder. Ab 6 J.; ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.–, Kinder Fr. 7.– ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

Session-room Serie II. Die zweite Jam-Session besteht wieder aus drei verschiedenen, musikstilbezogenen Abenden ▶ Alte Kaserne Winterthur, 20:30 Uhr



SAYBIA

In ihrer dänischen Heimat sind sie längst berühmt. Im letzten Sommer erschien das Debüt von Saybia auch im restlichen Europa. «The Second You Sleep» ist ein melancholisches Rockalbum über die Sinnsuche und das Träumen in einem viel zu kurzen Leben. Die Seelenverwandten von Coldplay und Travis kommen auf leisen Sohlen und mit typisch nordischer Schwermut des Weges: In den schwebenden Gitarren und der warmen Stimme von Frontmann Søren Huss atmet der Wind Skandinaviens, werden die Tiefe der Wälder und die Weite der Felder greifbar – und doch: Saybia tönen auch aufbrausend, verzerrt, rockig. Als Vorband von Saybia tritt die St.Galler Band **Duize** auf. (pd)

Freitag, 21. Februar, 20 Uhr, Casino Herisau

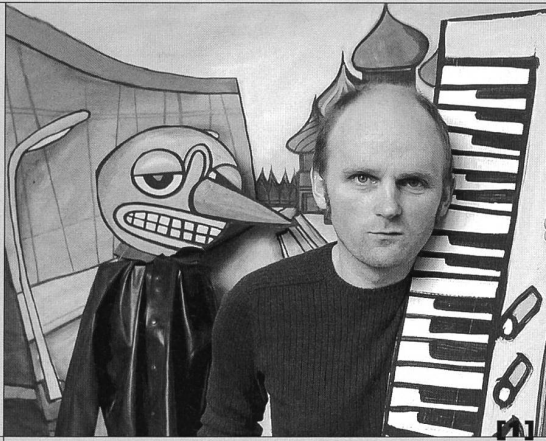
Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800
Mehr Infos: www.dominioevent.ch

MAX LÄSSER

Wie klingt ein Alphorn, von elektrischen Gitarren umspielt? Wie passt ein altes Tänzlein oder ein Jodel zu einem afrikanisch angehauchten Drum-Groove? Max Lässer und sein Überlandorchester lassen die Musik des Alpenraums auf einmalige, buchstäblich unerhörte Weise erklingen. So ungewöhnlich das Projekt, das Max Lässer ins Leben gerufen hat, so ungewöhnlich ist auch die Auswahl der Musiker: Da trifft die urchige Jodlerin **Christine Lauterburg** auf den Roots-Gitaristen **Hank Shizzoe**. Da groovt der Drummer **Walter Keiser** zu **Balthasar Streiffs** Alphornklängen. Erstmals stehen der Schweizerörgeli-Virtuose **Markus Flückiger** und der Hackbrettler **Töbi Tobler** gemeinsam auf der Bühne. Und dazwischen überrascht immer wieder eine Maultrommel, wie sie nur **Anton Bruhin** zu spielen versteht. (pd)

Samstag, 22. Februar, 20:30 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: 071 354 54 26



27:DO:02

•KONZERT

Marco Avellino and his Band. Elvis-Music ▶ Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr
Irish Nights: Just sit down and listen. More Maids (D), Geraldine McGowan (IRL) ▶ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 21 Uhr

•FILM

Love Me. Ein atemberaubendes Vexierspiel zwischen Musical, Melodram und Film noir. Mit einer Einführung von Martha Betschart ▶ Kinok St.Gallen, 20 Uhr

•THEATER

Don Pasquale. Drama buffo in drei Akten von Gaetano Donizetti ▶ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

•KABARETT

Kandis. Pfannenstil Chamber Sexdeet; Komödiantisches Musikkabarett, intelligente Mundartlieder in schlüpfrigen Arrangements ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

•RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr
Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

•VORTRAG

Mathematik und Ästhetik. Eine Brücke zur Kunst am Beispiel der Goldenen Spirale; von Georg Schierscher ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

•CLUBBING:PARTY

DJ Q-Fu. Soul to Nu Beat ▶ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Soul Funk Groove ▶ Offset St.Gallen, 21 Uhr

•DIVERSES

Flawler Beizenfasnacht. ▶ Ochsen Flawil, 19:11 Uhr

[2]

28:FR:02

•KONZERT

Irish Nights: Look, listen and dance. Irishdance-Workshop mit TänzerInnen aus Irland; Carrig Cove (IRL); Paddy goes to Holyhead (D/USA) ▶ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 19 Uhr

Marco Avellino and his Band. Elvis-Music ▶ Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr
Konzertbeiz mit den String of Pearls. Konzert, Show und Spass! ▶ Psych. Klinik Münsterlingen Scherzingen, 20:15 Uhr

Kate McDonnell. Singer-Songwriter-Konzert ▶ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20:30 Uhr

Blizz Rhythmia. Funk, Soul, Fusion ▶ Gambirius Concert St.Gallen, 21 Uhr

Hip-Hop. Looptroop (SWE) & Supports ▶ Remise Wil, 21 Uhr

One 4 You. Die Big Band vom Bodensee ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

the ZOO. Grooviger Indie-Pop vom Feinsten, der sich gerne mal bei anderen Stilrichtungen bedient ▶ Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

•FILM

3. Kulinarische Filmmacht Winterthur. «Gaumensicht» – die kulinarische Filmmacht: Fredi M. Murer: Wir Bergler in den Bergen sind eigentlich nicht schuld, dass ... ▶ Gaswerk Winterthur

Gambling, Gods and LSD. Peter Mettlers preisgekröntes, grenzüberschreitendes Werk. Die Suche nach Sinn und Ekstase wird zum atemberaubenden und visionären Trip. Zum Schauen, Staunen und Versinken ▶ Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr
Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie, ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

The World is Not Enough. Erstmals hat es James Bond mit einem weiblichen Bösewicht zu tun – eine neue und äusserst schmerzhaft Erfahrung. Mit Pierce Brosnan, Sophie Marceau und Denise Richards ▶ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

•THEATER

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staffel; Uraufführung ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

•KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Crae-ye und Daniel Van Hassel ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

•TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ▶ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

•KUNST

Stefan Vollenweider. Vernissage; Ausstellung bis 30. März 2003 ▶ Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr

•RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr
Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

•KINDER

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

•CLUBBING:PARTY

Le Nouveau Freestyle. Broken Beat, Electrofunk, Big Beat & Nu Beat ▶ Salzhäus Winterthur
Häfideli. Alternative Musik aus der Konserve ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Friday Shake-Out. Shake oder chill mit da Bazille – She-DJ Bazillus ▶ Albani Winterthur, 21 Uhr

Miss Thunderpussy/Voodoo Ray. CD-Release-Tour ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr

•DIVERSES

«Bärli» von Toggenburg. Chössi Talk; heute mit einem Grafen, Extremradfahrer und Künstler; Moderation: Ralph Brühwiler ▶ Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

01:SA:03

•KONZERT

Schtärneföifi. Die beste «Kinder-Rockband mit ihrem neuen Programm «Geburtstag» ▶ Chössi Theater Lichtensteig, 17 Uhr

Musical-Highlights. LimitedCats präsentiert Highlights aus verschiedenen Musicals wie Cats, Evita, Les Misérables, Tanz der Vampire, u.a. ▶ Seminar (Aula) Kreuzlingen, 19 Uhr

Comin' and Goin'. Crossover World Music ▶ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Irish Nights: Still the traditional one. Eleanor Shanley (IRL); Téada (IRL); Live-Session (IRL) ▶ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:15 Uhr

Alternative Explosion-Party. Live: All Systems Go (Can, Punk-Rock) ▶ Remise Wil, 21:30 Uhr

•FILM

3. Kulinarische Filmmacht Winterthur. «Gaumensicht» – die kulinarische Filmmacht: Fredi M. Murer: Chicorée – Grauzone – Höhenfeuer ▶ Gaswerk Winterthur

Hilfe, ich bin ein Junge! Kinderspiel-film, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr
Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie, ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

•THEATER

Carmen. Marionettenoper für Erwachsene ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr
«Ihr Brief zur Hochzeit». Verena Buss, zurzeit auch am Schauspielhaus Zürich zu sehen, mit «Ihr Brief zur Hochzeit» einem Stück nach Botho Strauss. ▶ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

•KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Crae-ye und Daniel Van Hassel ▶ Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Martin Sommerhoff. Liebeskummer für Vollprofs, oder: die Wahrheit über Männer und Frauen ▶ Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

•KUNST

Otto Bruderer 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ▶ Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

•CLUBBING:PARTY

Goa Party. ▶ ZAK Jona SG, 20 Uhr
Master of Disaster. ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr

02:SO:03

•KONZERT

Musical-Highlights. LimitedCats präsentiert Highlights aus verschiedenen Musicals wie Cats, Evita, Les Misérables, Tanz der Vampire, u.a. ▶ Seminar (Aula) Kreuzlingen, 16 Uhr

Jim Avignon/Neonangin. Der Berliner Elektronikakünstler und Frohegg-Held ist endlich zurück in der Stadt ▶ Werkstatt St.Gallen, 20 Uhr

•FILM

Hilfe, ich bin ein Junge! Kinderspiel-film, 90 Minuten, deutsch, ab 8 Jahre ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr
Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie, ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Love Me. Ein atemberaubendes Vexierspiel zwischen Musical, Melodram und Film noir mit Bildern in masslosem Bonbonrosa. Mit Sandrine Kiberlain und Johnny Hallyday ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

•KUNST

15 Jahre Museum im Lagerhaus. Führung: «Ignacio Carles-Tolrà: Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen | «Von Sammlern beschenkt» Spitzenwerke im Museum ▶ Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr

JIM AVIGNON

[1]

Er war so etwas wie der geheime Frohegg-Held, der Berliner Maler und Elektronika-künstler Jim Avignon aka Neonangin: Kannte ihn beim ersten Konzert fast niemand und musste seine Gage über den Verkauf seiner Zeichnungen finanziert werden, so tanzten am Froh-weg!-Fest mehr als tausend Füsse zu seinen Songs. Und Avignon, ganz entzückt, rief für einmal nicht nur «Let your money work for you» oder «I'm a friendly dog in an unfriendly world», sondern auch «Ich bereue keine Sekunde, noch einmal hierher gekommen zu sein.» Jetzt bereut er es auch ein drittes Mal nicht: Auf seiner kommenden Tournee durch die Schweiz, die ihn vom Berner Café Cairo über das Basler Parterre und das Schaffhauser Tabtab durch alle namhaften sub-kulturellen Keller des Landes führt, tritt er auch im St.Galler Werkstatt auf. Gerade von seiner Russlandtournee heimkehrend, wird Neoangin Songs von seiner neuen, melancholischen Platte «music to hide and seek» präsentieren. (pd)

2. März, 20 Uhr, Werkstatt St.Gallen

MEIN KIND IN MIR

[2]

Anfangs Februar eröffnet die neue «galerie dorfkunst», die in Flawil an die Stelle der geschlossenen Galerie «Kunst hinter dem Gleis» tritt, ihre Saison mit einer Ausstellung des Pressefotografen Michael Hug. Der Journalist hat wieder viele Menschen – diesmal vor allem Kinder – getroffen, die seine Aufmerksamkeit erregt haben. Aus diesen Begegnungen sind Fotos von fröhlichen, spielenden, nachdenklichen, aber selten traurigen Kindern entstanden. Der Fotograf hofft, dass es den Galerie-besuchern beim Betrachten der Bilder gleich wie ihm ergeht: «Die Bilder lassen mich wieder Kind sein und träumen.»

Die Ausstellung dauert vom 8. Februar bis 9. März

Galerie Dorkunst, Zentrum Feld, Flawil
 täglich ausser sonntags geöffnet von 14 bis 18 Uhr
 Vernissage: 7. Februar, 19 Uhr
 www.dorkunst.ch

Wie Holz zu Kunst wird. Familienführung mit Reini Ritler (Zürich). Überraschende Entdeckungen zum Gebrauch eines Materials ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

•KINDER

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Hänsel und Gretel. Marionettenoper Lindau, 17 Uhr

•DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ▶ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Palästina und Israel. Ist Verständigung noch möglich? Ein Wartensee-Sonntag für politisch Interessierte und Familien (Tel. 071 311 86 10) ▶ Schloss Wartensee Rorschacherberg, 10:45 Uhr

03:MO:03

•KONZERT

The Monday Band. MusikerInnen finden sich zu neuen Formationen zusammen und präsentieren ein spontanes und abwechslungsreiches Programm ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

05:MI:03

Alternative Wednesday. Retarded (I); Punk & Rock, n, Roll | The Hi-Tops (USA); Punkrock ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

•FILM

Hirtentreise. ▶ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

•THEATER

Der Barbier von Sevilla. G. Rossini; Marionettenoper für Erwachsene ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

•VORTRAG

Der dich auf des Geiers Flügeln getragen. Tiere und weibliche Gottesbilder. Vortrag von Prof. Silvia Schroer, Universität Bern ▶ Naturmuseum St. Gallen, 19 Uhr

•KINDER

Subu und die Mondblume. Inszenierung und Spiel Puppentheater Bleisch, für Menschen ab 6 Jahren ▶ Fabrigli Buchs, 15 Uhr

06:DO:03

•KONZERT

Melodicpunk. Guttermouth (USA), 1208 (USA) ▶ Remise Wil, 19:45 Uhr

•KUNST

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen. Führung mit Friedemann Malsch ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

•VORTRAG

Verstrickt in die Familiengeschichte. Einführung in das systemische Denken und in das Familienaufstellen; Anm. 071 222 49 29 ▶ Bernadette Tischhauser St. Gallen, 20 Uhr

07:FR:03

•KONZERT

Sax & Guitar. Jazz mit Carlo Schöb und Peter Eigenmann ▶ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

•THEATER

Carmen. Marionettenoper für Erwachsene ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr
Das Muschelessen. Nach der Erzählung von Birgit Vanderbeke, mit Serena Wey (Spiel) und Thomas Vock (Violine) ▶ Fabrigli Buchs, 20 Uhr

•LITERATUR

Christian Gasser (CH). Lesung/Live Radioshow: «Bekenntnisse eines POP-Besessenen» Texte & Platten ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

•CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserve ▶ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

•MESSE

Bio Life. Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty ▶ Festspielhaus Bregenz, 13 Uhr

08:SA:03

•THEATER

Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

•KABARETT

Der Spass ist voll. Comedy mit Rolf Müller ▶ Schloss Arbon

Ta pim ta pum. Mit Schweizer Kleinkunstpreisträger 2002 Ferruccio Cainero (100 Plätze an bedienten Bistrotischen) ▶ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

•MESSE

Bio Life. Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty ▶ Festspielhaus Bregenz, 10 Uhr

09:SO:03

•KONZERT

3. Konzert Appenzeller Winter. Casal Quartett, Winterthur; Mozart, Stranz, Smetana ▶ Rest. Bären Grub AR, 10:30 Uhr

Orgelkonzert Evangelische Kirche.

Dr. Walter Glück, Wien, und Instrumentalisten aus der Region ▶ Stiftung Sonnenhalde Münchwilen, 17 Uhr

•KUNST

Velimir Ilisevic. Gemalte Bilder: Apéro ▶ Galerie W. Heiden, 14 Uhr

•VORTRAG

Faszinierende Oberegger Zwerge. Peter Eggenberger erzählt über das Leben der kleinsten Leute ▶ Altersheim Watt Reute AR, 15 Uhr

•MESSE

Bio Life. Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty ▶ Festspielhaus Bregenz, 10 Uhr

•DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ▶ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

mehr auf www.saiten.ch

AUSSTELLUNGEN

•KUNST

EinBlicke – DurchBlicke – AusBlicke. Quiltausstellung mit Werken von 36 internationalen Künstlern ▶ Textilmuseum St. Gallen | bis 30.3.

Jürg Jenny. Holzschnitte und Skulpturen ▶ Löwenarena Sommeri | bis 23.3.

Out of the dark. Wechselnde Highlights der St.Galler Kunstsammlung ▶ Kunstmuseum St. Gallen | bis 16.2.

inoARTiges. Bilder von Lucia Berchtold ▶ Klinik am Rosenberg Heiden | bis 28.2.

Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit (Galerie im 1. Stock) ▶ Migros Klubschule St. Gallen | 1.2.–30.3.

Start 6. Junge italienische Künstler ▶ Alte Kaserne Winterthur | 1.–28.2.

Antoni Tàpies. Kleine Werkschau mit farbigen Originalithografien ▶ Erker Galerie St. Gallen | bis 30.4.

Dialog. ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | bis 28.2.

Dialoge 70/90. Lüthi/Raetz – Federle/Förg – Disler/J.F.Müller ▶ Kunstmuseum St. Gallen | bis 16.3.

Fritz Wotruba. Skulpturen, Grafik und bibliophile Editionen ▶ Erker Galerie St. Gallen | bis 30.4.

Guido Baumgartner. Malerei. Prozesse der Wahrnehmung, Bewusstwerdung und Farbwirkung ▶ Galerie livingArt Winterthur | bis 8.2.

In memoriam Curt und Erna Burgauer. ▶ Kunstmuseum Winterthur | bis 16.2.

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen 1969–2002 ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | bis 9.3.

Leopold Iklé. Ein leidenschaftlicher Sammler kostbarer Textilien ▶ Textilmuseum St. Gallen | bis 25.5.

Meisterwerke der Zeichenkunst. Die Sammlung Brandes. Teil II. Zeichnungen alter Meister 15–18. Jahrhundert ▶ Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 16.2.

Muirhead Bone & die englische Grafik um 1900. ▶ Museum Oskar Reinhart Winterthur | bis 27.4.

Night Sky. Neuerwerbungen im Graphischen Kabinett ▶ Kunstmuseum Winterthur | bis 30.3.

Roswitha Merz. Transformationen. Papierarbeiten an der Wand ▶ Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 4.5.

Optionen. Bob Anderson, Keramik-Objekte; Martin Schlotz, Gefässkeramik ▶ Galerie Objekta Kreuzlingen | bis 16.2.

•morgen vielleicht. Claudia Keel ▶ Galerie vor der Klostermauer St. Gallen | bis 9.2.

Airline. Warm Up. Einzelausstellung der Basler Künstlergruppe zur Erfahrbarkeit von Lebensqualität ▶ Kunsthalle St. Gallen | 1.2.–30.3.

Gitte Villesen. Einzelausstellung der dänischen Videokünstlerin. The Building-The Bikeshop-Andy's Furniture sowie Jessie ▶ Kunsthalle St. Gallen | 1.2.–30.3.

Panels Covers and Viewers. Dreiteilige Installation von Mark Staff Brandl ▶ kunstraum Kreuzlingen | bis 23.2.

Eugen Bucher. ▶ Regierungsgebäude (Ausstellungssaal) St. Gallen | 1.–23.2.

Heidi Langauer. «Weiss. Ich weiss», Lyrisch-expressive Malerei mit symbolischer Bedeutung. ▶ Alte Fabrik Rapperswil | bis 16.2.

Jochen Stenschke, Susanne Windelen. Unter Oberlichtern. Bilder, Zeichnungen, Installationen, Objekte ▶ Museum Liner Appenzell | bis 16.3.

Mad machines. Bilder von Neil Filby in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen; im Bistro ▶ Alte Kaserne Winterthur | bis 15.2.

Regula Baudenbacher, Heiden. ▶ Galleria Popolare St. Gallen | bis 28.2.

Ingrid Käser & Katrin Hotz. «Weisse Berge damit der Blick ins Leere stürzt»; Zeichnungen und Installationen ▶ Eternit AG Niederurnen | bis 28.2.

Karim Noureldin. Temporary Fields; Neue Zeichnungen/Wandarbeit ▶ Wolfsberg Ermatingen | bis 7.2.

40 Jahre Seegfröni. Bilderausstellung zum 40-Jahr-Jubiläum der «Seegfröni 1963» ▶ Psych. Klinik Münsterlingen Scherzingen | 8.–12.2.

Mariko Mori. Wave – UFO. Die japanische Künstlerin zählt seit einigen Jahren zu den wichtigsten Vertreterinnen der zeitgenössischen japanischen Kunst. ▶ Kunsthaus Bregenz | 8.2.–23.3.

Anne Rinn. Stipendiatin der Kunststiftung Baden-Württemberg ▶ Kulturzentrum am Münster Konstanz | bis 20.2.

Parthénoquelquechose. Bilder von Andreas Kündig in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen im Bistro ▶ Alte Kaserne Winterthur | 18.2.–15.3.

15 Jahre Museum im Lagerhaus. «Ignacio Carles-Tolrà: Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen | Von Sammlern beschenkt» Spitzenwerke im Museum ▶ Museum im Lagerhaus St. Gallen | 17.2.–17.4.

Erika Roth und Idras. Ölbilder und Skulpturen aus Fiberglass ▶ Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen | 18.2.–11.4.

Otto Bruderer. 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ▶ Otto-Bruderer-Haus, Waldstatt | jeden 1. Samstag, 10–16 Uhr

orangeORANGE. Werner Widmer: Fotografien ▶ Das Orange Haus Gossau | bis 21.2.

Mein Kind in mir. Fotograf Michael Hug zeigt Bilder von Landkindern aus der Region ▶ Galerie Dorfkunst Flawil | 7.2.–8.3.

Ansichtssache Thurgau. Fotowettbewerb und Ausstellung zum 200-Jahr-Jubiläum des Kantons Thurgau ▶ Kulturforum Amriswil | 8.–23.2.

•FOTOGRAFIE

Suchen nach Alpenstadt 2003. Fotografien von Barbara Herzer aus Herisau ▶ Silberschmuckatelier O'la la Herisau | bis 26.4.

orangeORANGE. Werner Widmer: Fotografien ▶ Das Orange Haus Gossau | bis 21.2.

Mein Kind in mir. Fotograf Michael Hug zeigt Bilder von Landkindern aus der Region ▶ Galerie Dorfkunst Flawil | 7.2.–8.3.

Ansichtssache Thurgau. Fotowettbewerb und Ausstellung zum 200-Jahr-Jubiläum des Kantons Thurgau ▶ Kulturforum Amriswil | 8.–23.2.

•DIVERSES

Ammonshörner und Donnerkeile. Aus dem Leben ausgestorbener Kopffüßer; Sonderausstellung ▶ Naturmuseum St. Gallen | bis 30.3.

Im Schatten Deiner Flügel. Die Tierwelt im Spiegel der Bibel ▶ Naturmuseum St. Gallen | bis 6.4.

Oberegger Zwergli. ▶ Altersheim Watt Reute AR | bis 9.3.

Appenzeller Bauernmalerei, Volkskunst und Kunsthandwerk. Jeden Nachmittag Vorführungen an der Handstickmaschine und/oder am Webstuhl ▶ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Berühmte Diamanten und ihre Geschichte(en). Sonderausstellung ▶ Völkerkundemuseum St. Gallen | bis 26.2.03

Die kalte, zugleich aber lustige Schlittenfahrt im Winter. Schlitten des 18. und 19. Jahrhunderts aus der Sammlung des Historischen Museums, mit einer Videoinstallation des Ateliers für Sonderaufgaben ▶ Historisches Museum St. Gallen, bis März



theater am kirchplatz



TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag - Freitag
10 - 12 / 15 - 18 Uhr

Internet
www.tak.li

E-Mail
vorverkauf@tak.li


Schaan / Liechtenstein


**2 Sonntag, 2. Februar, 17 Uhr,
TaK, Schaan** 
Zweimal anders
Mit Tamara Kaufmann und Thomas Beck
Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

**5 Mittwoch, 5. Februar, 20 Uhr,
TaKino, Schaan** 
Marcolfa Ingo Ospelt inszeniert Dario Fo
Produktion des Theaters Karussell
Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

**7/8 Freitag, 7., Samstag, 8. Februar,
20.09 Uhr, TaK, Schaan** 
Caveman
Die Zürcher Kult-Produktion zu Gast am TaK
Schauspiel-Abos C+D sowie Freier Verkauf,
CHF 40.-/35.-, erm. CHF 10.-

**12/15 Mittwoch, 12., Samstag, 15.
Februar, 20 Uhr, TaKino, Schaan** 
Marcolfa Ingo Ospelt inszeniert Dario Fo
Produktion des Theaters Karussell
Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

**13 Donnerstag, 13. Februar,
20.09 Uhr, TaK, Schaan** 
**Pippo Pollina
und das Palermo Acoustic Quartet**
Freier Verkauf, CHF 30.-, ermässigt CHF 10.-

**17 Montag, 17. Februar, 20 Uhr
Vaduzer-Saal, Vaduz** 



**Chris Barber
and the Big Chris Barber Band**
Chris Barber feiert sein 50-Jahr-Jubiläum
als Bandleader.
Mit freundlicher Unterstützung der
LGT Bank in Liechtenstein
Freier Verkauf, CHF 40.-/35.-, erm. CHF 15.-

**19/21 Mittwoch, 19., Freitag, 21.
Februar, 20 Uhr, TaKino, Schaan** 
Marcolfa Ingo Ospelt inszeniert Dario Fo
Produktion des Theaters Karussell
Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

**23 Sonntag, 23. Februar, 11 Uhr
Rathaus-Saal, Vaduz** 
Podium Auftakt zur neuen Konzertreihe
für junge Künstler
Freier Verkauf, CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-

grabenhalle

www.grabenhalle.ch

FEBRUAR

Türöffnung

SA. 01. HipHop Konzert und Party
"LONE CATALYSTS" (USA)
Support: **"DANTE" (USA, Mood)**
After-Party mit diversen DJ's 21.00 Uhr

FR. 07. **Catwalk Music-Bar presents** 21.00 Uhr
Konzerte mit:
"POL" (Folkrock)
"BELCAFÉ" (Loungerock)
"DIVIDING LINE" (Melodic Metal)

SA. 08. **Haushöhle - Grabenhöhle** 22.30 Uhr
Live-Konzert mit anschließender Party
Live: **"STURMGLÖCKNER"**
DJs: **"GAJA", "PACHA", "DAVID ONASSIS"**
Jembe: **"JUREMA"**

FR. 14. Konzert mit: 20.00 Uhr
**"PIPO POLLINA &
PALERMO ACOUSTIC QUARTETT"**
Neues Programm und neue CD "Raconti brevi"

SA. 15. **International DJ Battle** 20.00 Uhr
Die besten Top-DJ's aus Europas HipHop-Szene
messen sich an den Turntables!

FR. 21. **DUB CLUB** 22.00 Uhr
"DJ DR. SNOOZE" (Intro)
"COSMIC ROCKER AK DJ Sasha"
(Organic grooves, Codek-Rec./NYC)
"KOMPIER" (Bitboutique-Rec.)
Visuals by **oneathome.ch**

SA. 22. Jugendparlament St. Gallen präsentiert 19.30 Uhr
Konzerte mit:
"ACTION CONNECTION"
"MRS. ANDERSON"
"MAISBROT"
Von Indie-Rock bis Punk

DO. 27. Konzert mit: jeweils 19.30 Uhr
und **"MARCO AVELLINO and his Band"**

FR. 28. **play ELVIS-Music**

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



**DIE SPEKTAKULÄRSTE UND ERFOLGREICHSTE
KLASSIKINSZENIERUNG UNSERER ZEIT!**

„CARMINA BURANA
ALS EIN FUNKELNDES
FEUERWERK“
HAMBURGER ABENDBLATT

„EINE VOLLGÜLTIGE THEATER-
AUFFÜHRUNG, GIGANTISCH
UND EINDRUCKSVOLL“
DER TAGESSPIEGEL

„EIN ÜBERWÄLTIGENDES
VISUELLES SPEKTAKEL“
SÜDDEUTSCHE ZEITUNG

„ZWANZIGTAUSEND
ZUSCHAUER SÄGTEN
„WHOW!““
FRANKFURTER ALLGEMEINE
ZEITUNG

act

EINE FRANZ ABRAHAM PRODUKTION ART
WALTER HAUPT INSZENIERT CARL ORFFS MEISTERWERK

**DER WELTERFOLG
CARMINA
BURANA
MONUMENTAL OPERA**

IM LEGENDÄREN BÜHNENTURM VON MIHAIL TCHERNAEV
FEUERBILDER, GAUKLER, TÄNZER, FANTASTISCHE PROJEKTIONEN, GROSSES ORCHESTER,
CHOR, BALLETT, SOLISTEN BEKANNTER OPERNHÄUSER • DIRIGENT WALTER HAUPT • 300 MIT-
WIRKENDE • PROGRAMMTEIL 1: „VIVA VERDI!“ • HIGHLIGHTS AUS OPERN VON GIUSEPPE VERDI

28.3. – 30.3.2003 St. JAKOBSHALLE BASEL Fr + Sa: 20 Uhr
So: 15 Uhr

TICKET HOTLINE 0900 55 222 5 Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen!
TicketCorner: 0848 800 800 + www.topact.ch

MIGROS
Kulturprozent

BASLER
VERKEHRS
BETRIEBE

Medienpartner:

SF DR5

Basler Zeitung

RADIO
101.1
REGENBÖGEN

HAUPTSPONSOR

TISCALI
The European Internet Company



Bäckerei
Konditorei
Restaurant
Café

gschwind is
GSCHWEND
z' Sangalle

Goliathgasse 7
9004 St. Gallen
Tel. 071 228 66 77
cafe.gschwend@stgallen.com

Filiale Rotmonten
Tel. 071 245 00 70

//// Romanin Weine ////

Erlesenes aus kontrolliert biologischem Anbau

150 Bioweine aus garantiert
kontrolliert biologischem Anbau
aus 12 Ländern

Bestellen Sie
gratis
den ausführlichen
Weinkatalog.

Ja, senden Sie mir kostenlos Ihren Weinkatalog.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.-Nr.: _____

Romanin Weine • Halden 7, 9034 Eggersriet
Laden: Langgasse 91, 9008 St. Gallen
Telefon 071 877 16 65, Telefax 071 870 06 63
E-mail: angelo.romanin@bluewin.ch

**oeko-markt
z. B. dies:**

claro Weltladen St. Gallen

Sozial und ökologisch hergestellte
Lebensmittel, Schmuck, Kleider,
Papeterieartikel aus dem fairen Handel,
Umweltschutzartikel, Literatur.

Waisenhausstr. 1
9000 St. Gallen
Tel. 071 222 43 73
Mo 13.30–18.30
Di–Fr 09.00–18.30
Sa 09.00–16.00

claro
Weltladen St. Gallen

Rubrik:
**essen
& trinken**

* mit Wettbewerb

**weitere 101 Adressen:
www.oeko-markt.ch***
fair, lokal & ökologisch

Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11
Greuterhof Islikon. Hauptstrasse 15, 8546 Islikon, 052 375 12 35
Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09
Gugelhuis. Eltern-Kind Zentrum. Axensteinstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 242 44 51
Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 222 21 56
Hafenbuffet. Bahnhofplatz, 9400 Rorschach, 076 499 19 61
Hallen für neue Kunst. Baumgartenstrasse 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15
Haus Eintracht. Oberer Gansbach 7, 9050 Appenzell
Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33
Historisches Museum St.Gallen. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42
Hof Riedern. Rorschacherstr. 312b, 9016 St.Gallen, 071 288 35 56
Hotel Appenzellerhof. Hauptstr. 6, 9042 Speicher, 071 344 13 21
Hotel Ekkehard. Rorschacher Str. 50, 9000 St.Gallen, 071 222 47 14
Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25
Hotel Jägerhof. Brühlbleichstr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22
Hotel Nord. Nordstr. 4, 9410 Heiden
Hotel Walzenhausen, Wellness- und Kurzentrum. Ch. Caprez-Bieli, Direktion, 9428 Walzenhausen, 071 886 21 21
IG Halle, Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54
Jakob Hotel am Hauptplatz. Hauptplatz 11, 8640 Rapperswil, 055 220 00 50
Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstass, 8252 Schlatt TG
Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 29 42
Jazzclub im Gleis 4. Rheinstrasse 21, 8500 Frauenfeld, 052 730 03 05
Jazzhaus. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau
Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, 6845 Hohenems, 0043 05576-73989-0
Jukebox. Poststr. 4a, 9500 Wil, 071 911 60 70
K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 +7531 16713
Kantonbibliothek Vadiana. Notkerstrasse, 9000 St.Gallen
Kantonsschule Kreuzlingen. Pestalozzistrasse 9, 8280 Kreuzlingen
Kantonsschule Trogen. Niedern, 9043 Trogen, 071 343 61 11
Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42
Kath. Kirche Heilig Geist. Riethüsli, 9000 St.Gallen
Keller der Rose. Gallusstr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20
Kellerbühne. St.Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59
Kino Madlen. Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32
Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36
Kinok Cinema. Grossackerstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68
Kirche Aawangen. Dorfstrasse, 8522 Aawangen, 052 722 27 40
Kirche St.Mangen. Magnihalden 15, 9000 St.Gallen, 071 245 56 76
Kirchzentrum Steinacker. Neueckstrasse 11, 9214 Kradolf
Klinik Littenheid. 9573 Littenheid, 071 929 60 60
Klinik Stephanshorn. Brauerstrasse 95, 9016 St.Gallen
Kloster St.Katharinen. Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 56 23
Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo.-Performance Research. Hintertorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 20 4
Kraftwerk Krummenaus. Im Trempel, 9643 Krummenau
Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53
Kultur Cinema. Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64
Kultur i de Aula. Schülerweg 2, 9403 Goldach
Kultur im Bären. Unterdorf 5, 9312 Haggenschwil, 071 298 51 91
Kultur- & Vereinslokal Bitzgi. Enzenbühlstr. 48, 9230 Flawil, 071 393 14 61
Kulturbistro Amriswil GmbH. Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 00 92
Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67
Kulturladen Konstanz. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 +7531 52954
Kulturpalast. Im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50
Kulturverein Frohsinn. Wilerstrasse 12, 8570 Weinfelden, 071 622 40 30
Kulturverein Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen, 071 633 25 60
Kulturzentrum am Münster. Wessenbergstr. 39-43, 78459 Konstanz, 07531 900 900
Kulturzentrum Gaswerk! Untere Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34
Kulturzentrum Kammgarn. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40
Kunst Raum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44
Kunsthalle Arbon. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44
Kunsthalle St.Gallen. Davidstrasse 40, 9000 St.Gallen, +41 071 222 10 14
Kunsthalle Wil im Hof. Marktgasse 88, 9500 Wil, 071 911 77 71
Kunsthau Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0
Kunsthau Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus, 055 640 25 35
Kunstmuseum des Kanton Thurgau. Kartause Ittingen, 8532 Warth, 052 748 41 20
Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, 9490 Vaduz, 00423 235 03 00
Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71
Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, 8402 Winterthur, 052 267 51 62
kunstraum kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38
Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 41, 78462 Konstanz
Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74
Kursana Residenz. Moosbruggstr. 1, 9000 St.Gallen
Lagerhaus. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen
Landeskonservatorium Vorarlberg. Reichenfeld, 6800 Feldkirch, 0043 +5522/71110
Lindauer Marionettenoper. Fischer-gasse 37, 88131 Lindau
Lindsaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03
Löwenarena Sommeri. Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40
Löwensaal Sirnach. Kirchplatz 1, 8370 Sirnach, 071 966 18 66
Lyceumclub St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen
Macelleria d'arte. Bankgasse 14, 9000 St.Gallen, 071 220 10 35
Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94, 9422 Staad, 071 850 92 47
Mehrzweckhalle Weitsicht. Bahnhofstrasse 41, 8560 Märstetten

Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 228 15 00
Monika Stocker. Geltenwilenstr. 16, 9000 St.Gallen, 071 333 12 80
Move Club. Technikumstr. 90, 8411 Winterthur, 052 212 02 13
Museum Appenzell. Hauptgasse 4, 9050 Appenzell, 071 788 96 31
Museum für Gestaltung. Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zürich, 01 446 22 11
Museum im Lagerhaus. Davidstr. 44, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57
Museum Lindengut. Römerstr. 8, 8400 Winterthur
Museum Lindwurm. Unterstadt 18, 8260 Stein am Rhein
Museum Liner. Unterrainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00
Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. am Stadtgarten, 8400 Winterthur, 052 267 51 72
Museum zu Allerheiligen. Baumgartenstrasse 6, 8200 Schaffhausen, 052 633 07 77
Musikakademie St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen, 071 224 59 59
Naturmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 70
Oek. Gemeindezentrum Halden. Oberhaldenstr. 25, 9016 St.Gallen
Offene Kirche St.Leonhard. St.Leonhardstr. 67, 9000 St.Gallen
Offset Club. Hintere Poststr. 2, 9000 St.Gallen, 071 277 37 17
Olma Messen. Splügenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01
Opus Zwei. Kirchgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 38 88
Otto-Bruderer-Haus. Mittelstrasse 235, 9104 Waldstatt
phoenix-theater 81. Postfach, 8266 Steckborn, 8266 Steckborn
Piano Bar Schlossmühle. Schlossmühlstrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 44 64
Planetarium. Breitenrainstr. 21, 8280 Kreuzlingen, 071 672 58 55
Rathausgalerie Konstanz. Wessenbergstr. 39, 78462 Konstanz
Rauch Club. Marktgasse 1, 6800 Feldkirch
Raum für Kunst. Obergasse 14, 9450 Altstätten, 071 755 42 56
Rehabilitationszentrum. Engelgass 417, 9426 Lutzenberg, 071 886 30 80
Reichshofsaal. Zentrum, 6890 Lustenau
Remise Bludenz. Am Raiffeisenplatz, 6700 Bludenz, 05552 33407-12
Remise vom Haus zum Komitee. Frauenfelderstrasse 16 a, 8570 Weinfelden, 071 626 83 85
Remise, Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55
Rest. Adler, St.Georgen. St.-Georgen-Str. 84, 9000 St.Gallen
Rest. Rössli. Postplatz, 9050 Appenzell
Rest. Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg, 071 931 10 92
Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 66 84
Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11
Restaurant Schwarzer Engel. Engelgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75
Restaurant Zur letzten Laterne. Schwertgasse 3, 9004 St.Gallen, 071 245 23 33
Rheinpark Stadion. Lettstrasse 74, 9490 Vaduz
Rudolf Steiner Schule. Rorschacher Str. 312, 9016 St.Gallen, 071 288 05 15
Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54
Sambao – die Seebar. Weitegasse, 9320 Arbon, 071 440 08 18
Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 228 55 50

sbw neue medien. Bahnhofstrasse 40, 8590 Romanshorn
Schloss Arbon. Schloss, 9320 Arbon, 071 844 35 60
Schloss Dottenwil. Betten 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69
Schloss Wartegg. Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62
Schloss Wartensee. Schloss Wartensee, 9404 Rorschacherberg, 071 858 73 73
Schloss Wolfsberg AG. Wolfsbergstrasse, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51
Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22
Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen, 071 222 30 07
Seehotel Kronenhof. Seestrasse 101, 8267 Berlingen, 052 762 54 00
Seeparksaal. 9320 Arbon, 071 446 77 58
Sensorium. Walzmühlestr. 49, 8500 Frauenfeld, 052 712 31 21
Simon Kneuss Galerieraum. Linsebühlstr. 41, 9000 St.Gallen, 079 243 55 37
Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77
Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82
Spiel- & Lernzentrum Herisau. Unt. Fabrik 12, 9100 Herisau
Spielboden Kulturveranstaltungen GmbH. Färbergasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 +5572 21933 0
Spitalkeller. Spitalgasse 10, 9000 St.Gallen, 071 222 50 91
Splügeneck. Pic-o-Pello-Platz, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29
Stadel. Bäumlestr. 75, 6973 Höchst, 0664 1813022
Stadtcasino Frauenfeld. Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld
Stadtmuseum. Marktgasse 88, 9500 Wil
Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07
Stadtheater Chur. Grabenstr. 6, 7000 Chur, 081 252 66 44
Stadtheater Konstanz. Inselgasse 2, 78462 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Stadtheater Schaffhausen. Herrenacker 22/23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55
Stiftung Kartause Ittingen. 8532 Warth, 052 748 44 11
Stiftung Sonnenhalde. Murgtalstrasse 50, 9542 Münchwilen, 071 969 47 47
TaKino. Zollstr. 10, 9494 Schaan
Tango Almacén. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81
Tankstell Bar. Teufenerstrasse, 9000 St.Gallen
Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44
Theater am Kirchplatz. Reberastr. 12, 9494 Schaan, 00423 237 59 69
Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018
Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20
Theater an der Grenze. Hauptstr. 55, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42
Theater im Sidi. St.Gallerstr. 40, 8401 Winterthur, 052 212 14 42
Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sirnach, 071 966 50 39
Theater parfin de siècle. Mühlensteg 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10
Theater St.Gallen. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06
Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32
Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29
Triangel Restaurant Ochsen. 9200 Gossau, 071 385 25 31
Turnhalle Talhof. Unterer Brühl 1a, 9001 St.Gallen
Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 21 11

Vaduzer-Saal. Äulestrasse 60 (hinten), 9490 Vaduz, 00423 235 40 65
Villa Grünfels Musiksaal. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09
visarte-ost. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50
Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 48
Volksbibliothek Gossau. Gutenbergsstrasse 8, 9200 Gossau
Vorarberger Landesmuseum. Kornmarktplatz, 6900 Bregenz, 0043 +5574 46050
Weinkeller Felsenburg. Frauenfelderstrasse 4, 8570 Weinfelden, 071 622 83 86
Werkalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70
Werkheim Neuschwende. Neuschwende 220, 9043 Trogen, 071 343 78 10
Werkstatt. Teufenerstrasse 73b, 9000 St.Gallen
Werkstatt Inselgasse, Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Werkstätten- und Kulturhaus. Postfach 129, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Wessenberg-Galerie. Kulturzentrum am Münster, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921
Wyborada, Frauenbibliothek. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15
Z 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80
ZAK Jona. Werkstr. 9, 8645 Jona SG, 055 214 41 00
Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62
Zürcher Hochschule Winterthur. Technikumstrasse 9, 8401 Winterthur, 052 267 74 96

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12
E-Mail: museumlagerhaus@bluewin.ch

15 Jahre Museum im Lagerhaus

17. Februar – 17. April 2003

Ignacio Carles-Tolrà

Vom Fleck bis zur Geburt
des Modernen Menschen

Von Sammlern beschenkt

Spitzenwerke im Museum

Öffentliche Führungen:

Sonntag, 2. März und 30. März, je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Dienstag – Sonntag, 14–17 Uhr

Dialoge 70/90

Lüthi/Raetz · Federle/Förg ·

Disler/J. F. Müller

22. Nov. 2002 – 16. März 2003

Kunstmuseum St.Gallen

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Mittwoch
bis 20 Uhr
Samstag/sonntag
10 bis 17 Uhr

Louverture

Politisches *stirbt* 1803
und musikalisches Kabarett
mit Hans Fässler

Zum 200. Jahrestag der Kantonsgründung

Premiere

Mittwoch, 19. Februar 2003

20.15 Uhr im Pfalz Keller in St.Gallen

Vorverkauf Buchhandlung Comedia

Veranstaltet von **AFRIKA RIBIK**

www.louverture.ch

Out of the Dark

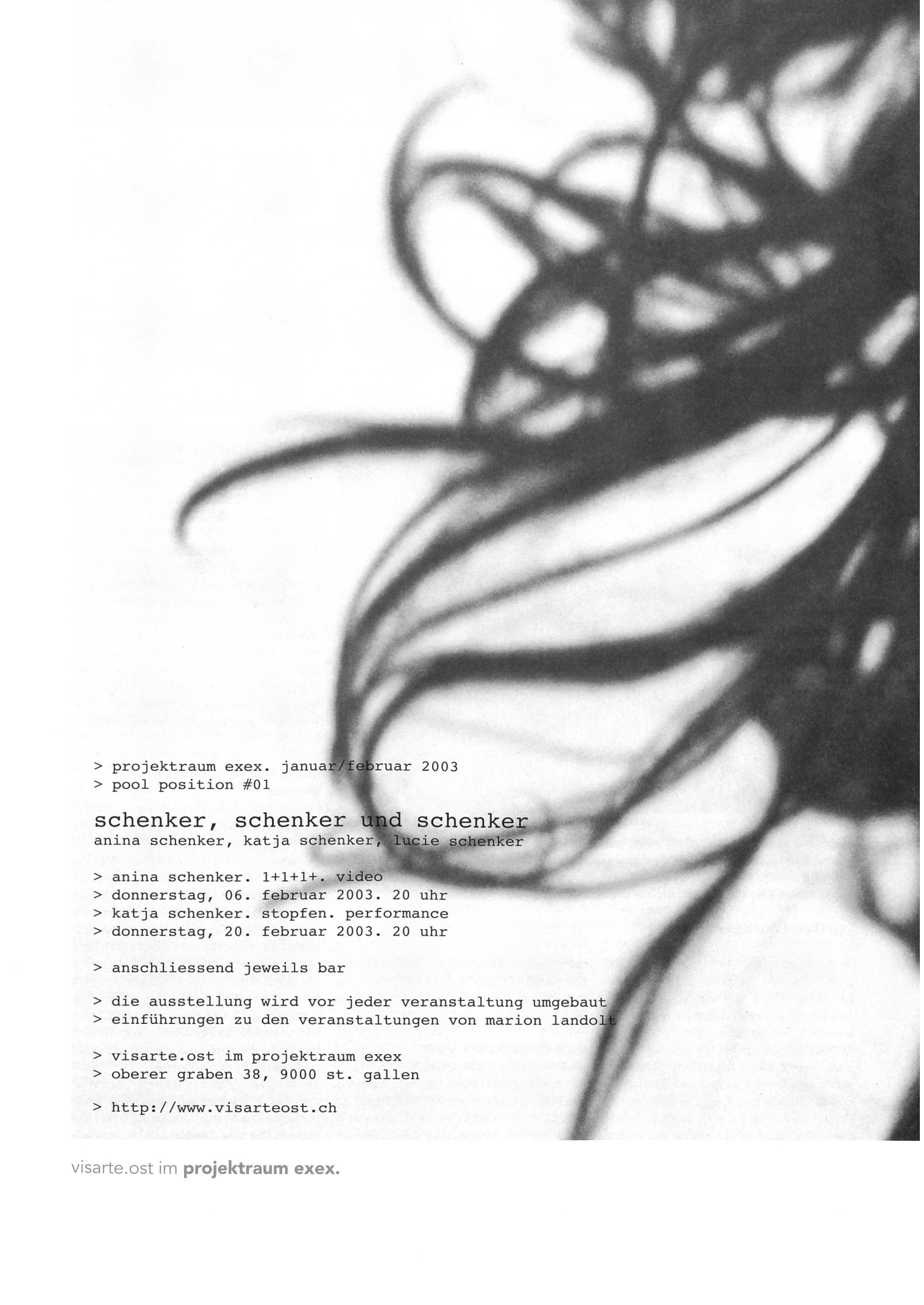
Wechselnde Highlights der

St.Galler Kunstsammlung

14. Dez. 2002 – 16. Feb. 2003

Kunstmuseum St.Gallen

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Mittwoch
bis 20 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr

- 
- > projektraum exex. januar/februar 2003
 - > pool position #01

schenker, schenker und schenker
anina schenker, katja schenker, lucie schenker

- > anina schenker. 1+1+1+. video
- > donnerstag, 06. februar 2003. 20 uhr
- > katja schenker. stopfen. performance
- > donnerstag, 20. februar 2003. 20 uhr

- > anschliessend jeweils bar

- > die ausstellung wird vor jeder veranstaltung umgebaut
- > einführungen zu den veranstaltungen von marion landolt

- > visarte.ost im projektraum exex
- > oberer graben 38, 9000 st. gallen

- > <http://www.visarteost.ch>